

Betriebsanleitung
User manual
Mode d'emploi

Art. 44529



44531



Art. 44530



44532



LED Außen-Flutlichtstrahler, 50 W
LED outdoor floodlight, 50 W
Projecteur LED d'extérieur, 50 W

Inhalt

1	Sicherheitshinweise	2
	1.1 Allgemeines	2
	1.2 Warnstufen.....	2
2	Beschreibung und Funktion	3
	2.1 Produkte.....	3
	2.2 Lieferumfang.....	3
	2.3 Bedienelemente und Teile.....	3
	2.4 Technische Daten.....	3
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	4
4	Vorbereitung	5
5	Montage	5
6	Installation	6
7	Einstellungen vornehmen.....	7
8	Wartung, Pflege, Lagerung und Transport.....	8
9	Haftungshinweis.....	8
10	Entsorgungshinweise.....	8

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeines

- Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch lesen.

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.

- Betriebsanleitung aufbewahren.

Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.

- Installations-, Demontage-, Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von ausgebildetem Elektro-Fachpersonal ausführen lassen.

Stromschlaggefahr



- Vor Arbeiten am Produkt spannungsfrei schalten, Sicherung abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Vor Arbeiten am Produkt Spannungsfreiheit sicherstellen und prüfen.
- Produkt und Zubehör nicht modifizieren.

Heiße Oberfläche



- Nicht während und unmittelbar nach Gebrauch berühren.
- Nähe zu entflammaren Oberflächen vermeiden.

Hitzestau



- Produkt nicht abdecken.
- Nicht in abgedichteten Umgebungsbedingungen verwenden.
- Extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck vermeiden.

Bewegungsmelder sind nicht als Komponente für Alarmanlagen im Sinne des Verbandes der Sachversicherer (VdS) geeignet. Sie können Fehlalarme auslösen, wenn der Montageort ungünstig gewählt wurde.

- Örtliche Installations- und Bauvorschriften befolgen.
- Bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller wenden.
- Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand benutzen.
- Montagematerial entsprechend der Untergrundbeschaffenheit und des Produktgewichtes wählen.
- Regelmäßig den festen Sitz des Produktes/dessen Schrauben kontrollieren.
- Schrauben nicht zu fest anziehen.

Gewinde können beschädigt werden.

1.2 Warnstufen



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Sicherheitshinweise zu **Verletzungen** führen können.



Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Hinweise zu **Sachschäden** führen können.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkte

Dieses Produkt ist ein LED-Außen-Flutlichtstrahler. Einige Modelle sind zusätzlich mit einem integrierten Infrarot-Bewegungsmelder ausgestattet. Objekte werden im Erfassungsbereich vom Sensor erkannt. Bei Bewegungsänderungen wird das angeschlossene LED-Flutlicht ausgelöst.

2.2 Lieferumfang

LED-Flutlicht mit oder ohne Bewegungsmelder, Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente und Teile

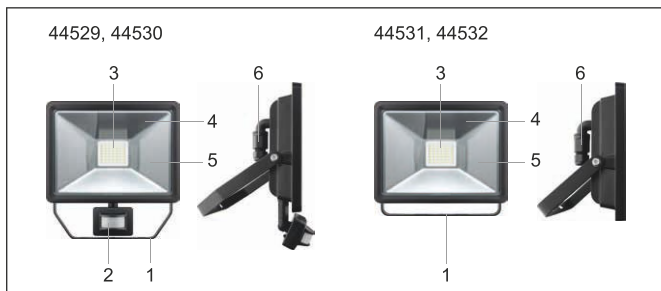


Fig.1: Bedienelemente und Teile

- | | | | |
|---|--------------|---|-----------------------------------|
| 1 | Montagebügel | 2 | Bewegungsmelder |
| 3 | LEDs | 4 | Reflektor |
| 5 | Glasscheibe | 6 | Anschlussblock mit Anschlussmuffe |

2.4 Technische Daten

Artikelnummer	44529	44530	44531	44532
Eingangsspannung (V~)	220-240, 50 Hz			
Anzahl LEDs (Stck.)	49			
Leistung (W) Entspricht Glühlampe (W)	50 300			
Leistungsfaktor	> 0,8			
Nennlichtstrom	4200			
Energieeffizienzklasse	A			

Lichtfarbe	kalt-weiß			
Farbtemperatur (K)	6500			
Farbwiedergabeindex (Ra)	> 65			
Abstrahlwinkel (°)	100			
Nennlebensdauer (h)	30000			
Anzahl Schaltzyklen (h)	15000			
Betriebstemperatur (°C)	-25 ~ + 40			
Schutzart	IP44		IP65	
Gehäusematerial	Aluminium			
Gehäusefarbe	schwarz	weiß	schwarz	weiß
Maße (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Nettogewicht (g)	1579		1439	
Dimmbar	X			
Bewegungsmelder	✓		X	
Sensor-Typ	PIR-Sensor			
Max. Erkennungsreichweite (m)	10			
Max. Erfassungswinkel (°)	180			
Abschaltverzögerung (s) Von ... bis	10 ... 600			
Installationshöhe Von ... bis (m)	1,8 ... 2,5			

Tab.1: Technische Daten

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere Verwendung als in den Kapiteln „Beschreibung und Funktion“ sowie in den „Sicherheitshinweisen“ beschrieben, ist nicht zugelassen.

IP44

Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper $\geq \text{Ø}1$ mm geschützt.

IP65

Dieses Produkt ist staubdicht gegen Berührung und gegen Strahlwasser geschützt.

4 Vorbereitung

1. Vergleichen Sie die technischen Daten aller zu verwendenden Geräte und stellen Sie die Kompatibilität sicher.

2. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

5 Montage

VORSICHT

Absturzgefahr/ Quetschgefahr



- Hilfsmittel sicher platzieren und benutzen.
- Gliedmaßen nicht zwischen Scherteile halten.
- Verlegen Sie die Kabel sicher.

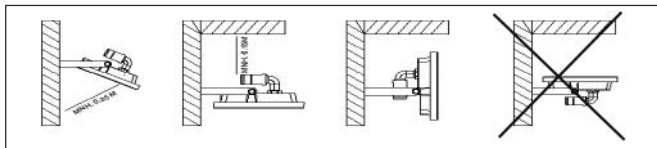


Fig.2: Montageort

1. Wählen Sie den Montageort nach folgenden Kriterien aus:
 - Die Oberfläche muss stabil sein.
 - Es dürfen sich keine brennbaren Gegenstände in der Nähe befinden.
 - Das Produkt muss absolut gerade befestigt werden.
- Nur Modelle mit Bewegungssensor:*
- Lüftungsöffnungen dürfen nicht in der Nähe sein.
 - Pflanzen, Straßenbeleuchtungen, reflektierende Flächen oder sich willkürlich bewegende Objekte dürfen sich nicht im Erfassungsbereich befinden.

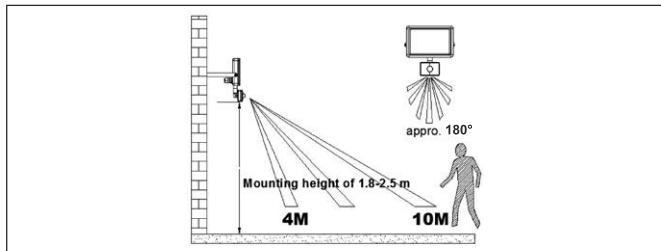


Fig.3: Reichweite

2. Wählen Sie geeignetes Montagematerial entsprechend der gewählten Oberfläche und des Produktgewichts.
Montagematerial ist nicht im Lieferumfang enthalten.
3. Markieren Sie den Bohrlochabstand X und die Kabeldurchführung Y mittels Montagebügel und geeignetem Stift.

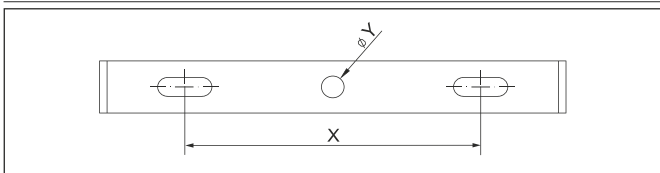


Fig.4: Wandmontage

Artikelnummer	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.2: Bohrlochabstand X und Kabeldurchführung Y

4. Bohren Sie die Befestigungslöcher mit geeignetem Werkzeug.
5. Befestigen Sie das Flutlicht (mit Bewegungsmelder).

6 Installation

⚠️ WARNUNG

Stromschlaggefahr



- Offene Kabelenden NUR von erfahrener Elektrofachkraft anschließen lassen.
- Vor Arbeiten am Produkt spannungsfrei schalten, Sicherung abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Vor Arbeiten am Produkt Spannungsfreiheit sicherstellen und prüfen.

Modelle ohne montiertem Schutzkontaktstecker müssen fest am Stromnetz installiert werden.
 Die verwendeten Stromkabel müssen einen Mindestquerschnitt von 1,0 mm² besitzen. Litzen müssen mit Aderendhülsen versehen werden.
 Folgende Anschlüsse werden an der Lüsterklemme des Produkts vorgenommen:

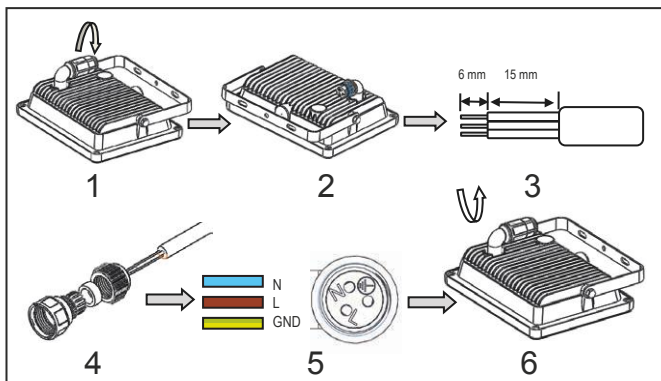


Fig.5: Installation

1. Schalten Sie die Sicherung ab.
2. Öffnen Sie die Anschlussmuffe durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn bis der Anschlussblock wie in Bild 5 - 2 freigelegt ist.
3. Isolieren Sie die Kabel wie in Bild 5 - 3 abgebildet.
4. Schieben Sie die in Bild 5 - 4 gezeigten Teile der Anschlussmuffe über das Anschlusskabel.
5. Schrauben Sie die Netzstecker wie in Bild 5 - 5 dargestellt, mittels Schraubendreher fest.
6. Schrauben Sie die Anschlussmuffe durch Drehen im Uhrzeigersinn, wie in Bild 5 - 6 gezeigt, zu.

7 Einstellungen vornehmen

Nur Flutlichter mit Bewegungsmelder:

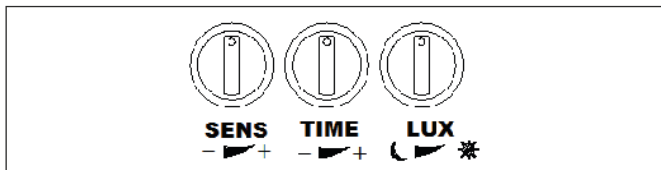


Fig.6: Einstellungen (Flutlichter mit Bewegungsmelder)

- SENS:** SENS stellt die Reichweite des PIR-Sensors ein. Diese beträgt minimal 4 m, maximal 10 m.
- TIME:** TIME stellt die Ausschaltverzögerung zwischen min. 10±5 s und 10±2 Minuten ein.

LUX: LUX stellt die Empfindlichkeit der Photozelle ein und erkennt die Umgebungshelligkeit zwischen Auslösung bei Tag und Nacht ☀ und nur bei Nacht 🌙.

8 **Wartung, Pflege, Lagerung und Transport**

Die Produkte sind wartungsfrei.

ACHTUNG

Sachschäden

- Nur ein trockenes und weiches Tuch zum Reinigen verwenden.
- Keine Reinigungsmittel und Chemikalien verwenden.
- Kühl und trocken lagern.
- Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung lagern.
- Originalverpackung für den Transport aufheben und verwenden.

9 **Haftungshinweis**



Druckfehler und Änderungen an Produkt, Verpackung oder Produktdokumentation behalten wir uns vor.

- Beachten Sie unsere Garantiebedingungen. Diese können Sie in aktueller Form unter den genannten Kontaktdaten anfragen.

10 **Entsorgungshinweise**



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektrogesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht.

Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

WEEE Nr.: 82898622

USER MANUAL

EN

Content

1	Safety instructions.....	10
1.1	In general.....	10
1.2	Warning levels	10
2	Description and Function	11
2.1	Products.....	11
2.2	Scope of Delivery	11
2.3	Operating Elements and parts	11
2.4	Specifications	11
3	Intended Use	12
4	Preparation.....	13
5	Mounting.....	13
6	Installation.....	14
7	Settings	15
8	Maintenance, Care, Storage and Transport.....	16
9	Liability notice.....	16
10	Disposal Instructions.....	16

1 Safety instructions

1.1 In general

- Read the user manual completely and carefully before use.

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.

- Keep this user manual.

The user manual must be available for uncertainties and passing the product.

- Installation, assembly, maintenance and repair work must be carried out only by trained electrical specialists.

Risk of electric shock



- Cut off power supply before any work on the product, switch off safety fuses and secure against reconnection.
- Assure and check the absence of voltage before any work on the product.
- Do not modify product and accessories.

Hot surfaces



- Do not touch in or immediately after use.
- Avoid proximity to flammable surfaces.

Heat storage



- Do not cover the product.
- Do not use in sealed environments.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, vibration and mechanical pressure.

Motion detectors are not suitable as a component of alarm systems within the meaning of the Association of Property Insurers (VdS).

They can trigger false alarms if the installation place has been chosen unfavorably.

- Follow local installation and building regulations.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.
- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Choose mounting hardware according to the substrate conditions and the product weight.
- Regularly check the tightness of product/screws.
- Do not over-tighten the screws.

Threads can be damaged.

1.2 Warning levels

WARNING Warnings against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of nonobservance.

CAUTION Warnings against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

NOTICE Warnings against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2 Description and Function

2.1 Products

EN

This product is a LED outdoor floodlight. Some models are additionally equipped with integrated infrared motion detector. Objects are recognized by the sensor in the detection area. In case of movement changes, the connected LED floodlight is triggered.

2.2 Scope of Delivery

LED floodlight with or without motion detector, operating instructions

2.3 Operating Elements and parts



Fig. 7: Operating elements and parts

- | | | | | | |
|---|--|---|-----------------|---|------|
| 1 | Mounting bracket | 2 | Motion detector | 3 | LEDs |
| 4 | Reflector | 5 | Glass pane | | |
| 6 | Connector block with connection sleeve | | | | |

2.4 Specifications

Artikel number	44529	44530	44531	44532
Input voltage (V~)	220-240, 50 Hz			
Number of LEDs (pcs.)	49			
Power (W) Corresponds to light bulb (W)	50 300			
Power factor	> 0.8			
Rated luminous flux	4200			
Energy efficiency class	A			

Light colour	cool white			
Colour temperature (K)	6500			
Colour rendering index (Ra)	> 65			
Beam angle (°)	100			
Nominal life time (h)	30000			
Number of switching cycles (h)	15000			
Operating temperature (°C)	-25 ~ + 40			
Protection level	IP44		IP65	
Housing material	Aluminium			
Housing colour	black	white	black	white
Dimensions (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Net weight (g)	1579		1439	
Dimmable	X			
Motion detector	✓		X	
Sensor type	Infrared sensor			
Max. detection distance (m)	10			
Max. coverage angle (°)	180			
Turn-off delay (s) From to	10 ... 600			
Installation height (m) From...to	1.8 ... 2.5			

Tab.3: Specifications

3 Intended Use

Any use other than those described in the chapter „Description and Function“ and „Safety Instructions“ is not permitted.

IP44 This product is protected against splashing water and contact by foreign bodies $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65 This product is dust-proof against touch and protected against water jets.

4 Preparation

- Compare the specifications of all used devices to ensure compatibility.
- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

5 Mounting

CAUTION

Risk of falling / Risk of crushing

- Place and use tools safely.
- Do not keep limbs between shearing parts.
- Attend to safe cable laying.

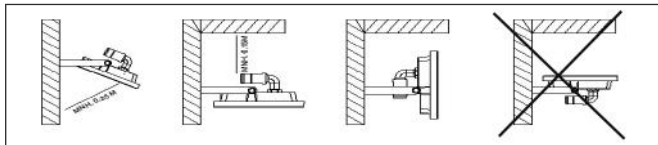


Fig.8: Mounting location

1. Select the mounting location according to the following criteria:
 - The surface must be stable.
 - There must be no flammable objects in the vicinity.
 - The product must be absolutely straight.

Only models with motion sensor:

- Ventilation openings must not be close.
- Plants, street lighting, reflecting surfaces or objects that move at random may not be within the detection range.

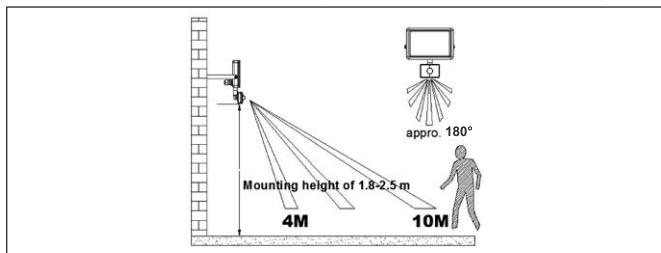


Fig.9: Detection distance

2. Select suitable mounting material according to the selected surface and the product weight.
Mounting material is not included.

3. Mark the mounting hole spacing X and grommet Y by using the mounting bracket and a suitable pen.

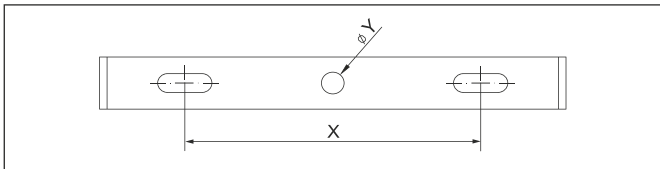


Fig.10: Wall mounting

Article number	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.4: Mounting hole spacing X and grommet Y

4. Drill the mounting holes with a suitable tool.
5. Attach the LED floodlight motion sensor.

6 Installation



WARNING

Risk of electric shock



- Let open cable ends ONLY assemble by experienced electrician.
- Cut off power supply before any work on the product, switch off safety fuse and secure against reconnection.
- Assure and check the absence of voltage before any work on the product.

Models without a mated protective contact plug must be permanently installed on the power supply.

The power cables used must have a minimum cross-section of 1.0 mm². Strands must be provided with wire end ferrules.

The following connections are made at the luster terminal of the product:

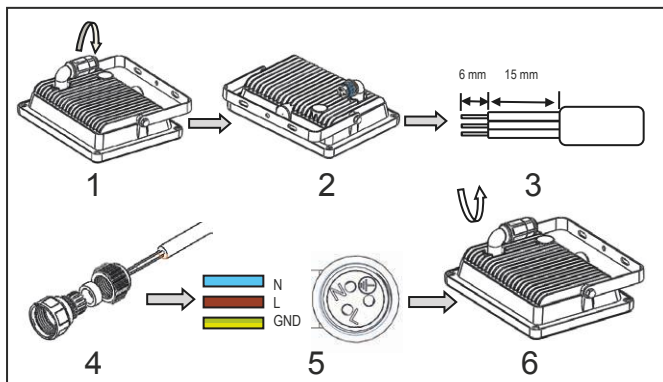


Fig.11: Installation

1. Turn off the fuse.
2. Open the connection sleeve by turning it counter-clockwise until the connection block is released as shown in Fig. 11 - 1/2.
3. Insulate the cables as shown in Fig. 11 - 3.
4. Slide the parts of the connection sleeve shown in Figs. 11 - 4 over the connection cable.
5. Screw the power cables as shown in Fig. 11 - 5 using a screwdriver.
6. Close the connector by turning it clockwise, as shown in Figure 11 - 6.

7 Settings

Only floodlights with motion sensor:

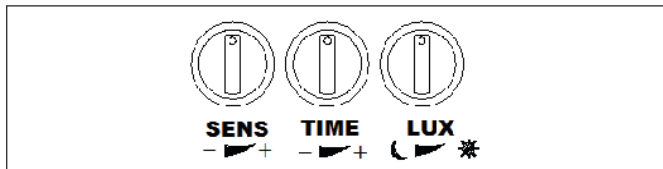


Fig.12: Adjustments (Floodlights with motion sensors)

SENS: SENS adjusts the range of the PIR sensor. This is a minimum of 4 m, maximum of 10 m.

TIME: TIME sets the switch-off delay between min. 10 ± 5 s and 10 ± 2 minutes.

LUX: LUX adjusts the sensitivity of the photo cell and detects the ambient brightness between day and night ☀ and night only 🌙).

8 Maintenance, Care, Storage and Transport

The product is maintenance-free.

NOTICE

Material damage

- Only, use a dry and soft cloth for cleaning.
- Do not use detergents or chemicals.
- Store cool and dry.
- Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
- Keep and use the original packaging for transport.

9 Liability notice



We reserve the right to printing errors and changes to product packaging or product documentation.

- See our terms of warranty. These are available in their current form under the given contact details.

10 Disposal Instructions



According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can pollute our environment.

As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user's manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.

WEEE No: 82898622

MODE D'EMPLOI

Contenu

FR

1	Consignes de sécurité	18
1.1	En général.....	18
1.2	Niveaux d'alerte.....	18
2	Description et fonction	19
2.1	Description.....	19
2.2	Contenu de la livraison.....	19
2.3	Eléments de commande et pièces.....	19
2.4	Spécifications	19
3	Utilisation prévue.....	20
4	Préparation.....	21
5	Montage	21
6	Installation	22
7	Faire des ajustements	23
8	Maintenance, Entretien, Stockage et Transport.....	24
9	Clause de responsabilité.....	24
10	Instructions pour l'élimination	24

1 Consignes de sécurité

1.1 En général

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.

- L'installation, le montage, la maintenance et les réparations doivent être effectuées que par des spécialistes formés électriques.

Risque de choc électrique

- Éteindre l'alimentation avant de travailler sur le produit, les fusibles de sécurité et protéger cette contre la reconnexion.
- Garantir et de contrôler l'absence de tension avant que le travail sur le produit.
- Ne modifiez pas produit et les accessoires.



Surfaces chaudes

- Ne pas toucher pendant ou immédiatement après l'utilisation.
- Éviter la proximité de surfaces inflammables.



Accumulateur de chaleur

- Ne couvrez pas le produit.
- Ne pas utiliser dans des environnements fermés.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.



Les détecteurs de mouvement ne sont pas appropriés en tant que composant des systèmes d'alarme dans le sens de l'Association des Assureurs (VdS). Vous pouvez déclencher de fausses alarmes si le site de l'installation a été choisi de façon défavorable.

- Respecter les règlements d'installation et de construction locaux.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.
- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Choisissez le matériel de montage en fonction des conditions de substrat et le poids du produit.
- Vérifiez régulièrement l'étanchéité du produit/du vis.
- Serrer pas les vis pas trop.

Les fils peuvent être endommagés.

1.2 Niveaux d'alerte



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner **des blessures graves ou la mort** en cas de non respect.



Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner **des blessures** en cas de non respect.

NOTE

Mises en garde contre les dangers pouvant entraîner les dommages matériels.

2 Description et fonction

2.1 Description

FR

Ce produit est un projecteur LED d'extérieur. Certains modèles sont en outre équipés d'un détecteur de mouvement infrarouge intégré. Les objets sont détectés dans la zone du capteur. Avec les changements en mouvement la lumière crue de LED connecté est déclenchée.

2.2 Contenu de la livraison

Lumière crue de LED avec / sans détecteur de mouvement, mode d'emploi

2.3 Éléments de commande et pièces

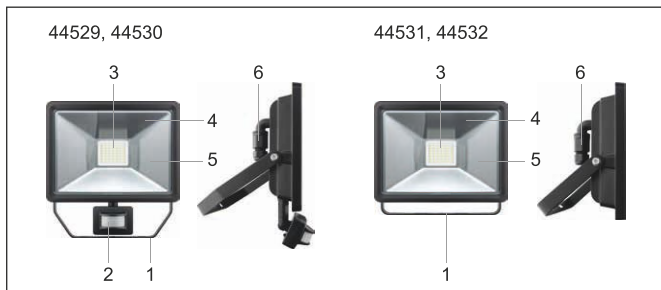


Fig.13: Éléments de commande et pièces

- | | | | |
|---|--|---|-------------------------|
| 1 | Support de montage | 2 | Détecteur de mouvements |
| 3 | LEDS | 4 | Réflecteur |
| 5 | Vitre | | |
| 6 | Bloc de connexion avec manchon de raccordement | | |

2.4 Spécifications

Numéro de l'article	44529	44530	44531	44532
Tension d'entrée (V~)	220-240, 50 Hz			
LED - Quantité (pièce)	49			
Puissance (W) Correspond à une ampoule (W)	50 300			

Facteur de puissance	> 0,8			
Flux lumineux nominal (lm)	4200			
Classe d'efficacité énergétique	A			
Couleur de la lumière	blanc froid			
La température de couleur (K)	6500			
Indice de rendu de couleur (Ra)	65			
Angle de rayonnement (°)	100			
Durée de vie nominale (h)	30000			
Nombre de cycles de fonctionnement (pièce)	15000			
Température de service (°C)	-25 ~ + 40			
Degré de protection	IP44		IP65	
Matériau du boîtier	Aluminium			
Couleur	noir	blanc	noir	blanc
Dimensions (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Poids net (g)	1579		1439	
Dimmable	X			
Détecteur de mouvement	✓		X	
Type de capteur	Capteur PIR			
Zone de couverture max. (m)	10			
Angle de détection max. (°)	180			
Temporisation de sortie (s) De...à	10 ... 600			
Hauteur d'installation (m) De...à	1,8 ... 2,5			

Tab.5: Specifications

3 Utilisation prévue

Décrit un usage autre que dans les sections «Description et fonctionnement» et dans les «Consignes de sécurité», est interdite.

IP44

Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact avec des objets étrangers $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65

Ce produit est étanche à la poussière contre le contact et contre les jets d'eau.

4 Préparation

- Comparer les caractéristiques de tous les équipements à utiliser et pour assurer la compatibilité.
- Vérifiez le Contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

FR

5 Montage



Risque de chute/ Risque d'écrasement

- Placez et outils d'utiliser en toute sécurité.
- Ne gardez pas membres entre parties en cisaillement.
- Placez les câbles correctement.

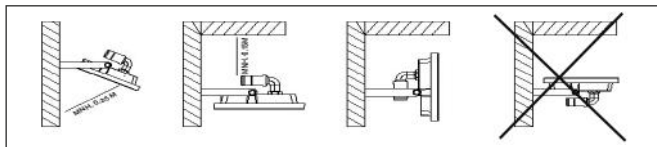


Fig.14: Lieu de montage

1. Sélectionnez l'installation selon les critères suivants:
 - La surface doit être stable.
 - Ne placez pas d'objets inflammables à proximité.
 - Le produit doit être absolument attaché directement.

Seuls les modèles avec capteur de mouvement:

- Les ouvertures d'aération ne doivent pas être proches.
- Les plantes, l'éclairage des rues, des surfaces réfléchissantes ou des objets en mouvement arbitraire ne doit pas se trouver dans la plage de détection est.

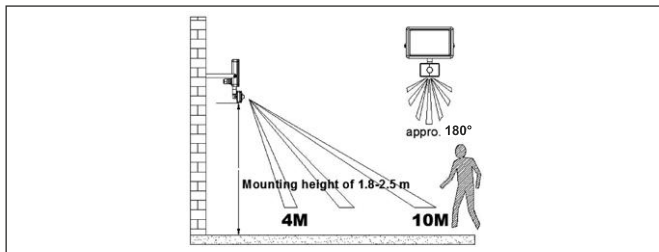


Fig.15: Portée

- Sélectionner les raccords de montage appropriés en fonction de la surface sélectionnée et le poids du produit.
Le matériel de montage ne sont pas inclus.
- Sélectionnez la distance du trou de forage X et Y l'oeillet au moyen de support de montage et un stylet adapté.

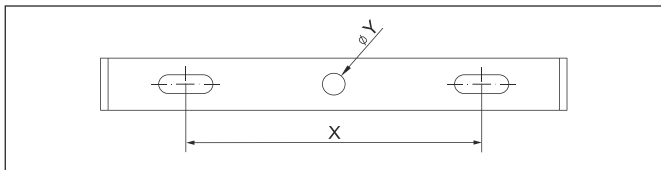


Fig.16: Montage mural

Numéro de l'article	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.6: Écart entre les trous de perçage X et passe-câble Y

- Percer des trous de fixation avec un outil approprié.
- Fixez les projecteurs (avec détecteur de mouvement).

6 Installation



Risque de choc électrique



- Laissez assembler extrémité de câbles ouvertes **UNIQUEMENT** par un électricien expérimenté.
- Éteindre l'alimentation avant de travailler sur le produit, les fusibles de sécurité et protéger cette contre la reconnexion.
- Garantir et de contrôler l'absence de tension avant que le travail sur le produit.

Modèles sans bouchon de sécurité monté doivent être installés fermement au réseau électrique.

Le câble d'alimentation utilisé doit avoir une section minimale de 1.0 mm². Brins doivent être munis d'embouts.

Les connexions suivantes sont effectuées sur le bornier du produit:

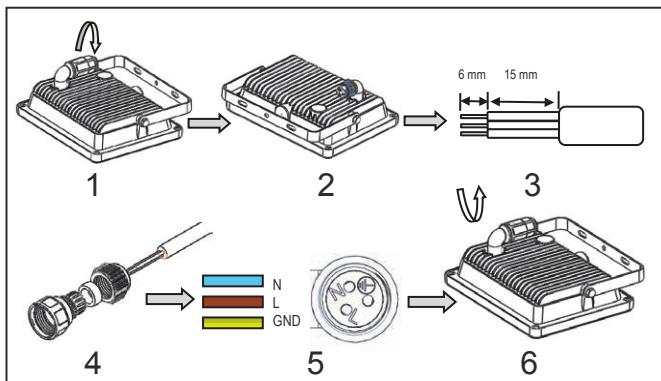


Fig.17: Installation fixe

1. Éteignez le fusible.
2. Ouvrir en tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le bloc de connexion tel que représenté sur la figure 17 - 2, le manchon de raccordement.
3. Bande comme le montre la figure 17 - 3, le câble mappé troisième.
4. Faire glisser sur la figure 17 - 4 parties du manchon d'accouplement sur les câbles présentés.
5. Visser le cordon d'alimentation comme représenté sur la Figure 17 - 5 tournevis permanent.
6. Fermer le fil de raccordement en tournant dans le sens horaire, comme représenté sur la figure 17 - 6.

7 Faire des ajustements

Uniquement projecteurs avec le mouvement:

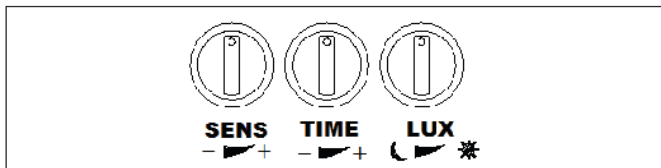


Fig.18: Faire des adjustments

SENS: SENS règle la plage du détecteur PIR. Ceci est d'au moins 4 m, au maximum 10 m.

TIME: Le temps est hors entre min. 10 ± 5 s et 10 ± 2 minutes.

LUX: LUX ajuste la sensibilité de la cellule photo et détecte la luminosité ambiante entre voyage par jour et la nuit ☀ et seulement la nuit 🌙.

8 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

NOTE

Dommmages matériels

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

9 Clause de responsabilité



Nous nous réservons le droit des erreurs d'impression et des changements à produit, l'emballage ou de la documentation du produit.

- S'il vous plaît voir nos conditions de garantie. Ceux-ci sont maintenant disponibles dans leur forme actuelle, conformément aux coordonnées figurant.

10 Instructions pour l'élimination



Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

ISTRUZIONI PER L'USO

Contenuto

1	Istruzioni per la sicurezza	26
	1.1 Generalmente	26
	1.2 Livelli di allarme	26
2	Descrizione e Funzione	27
	2.1 Prodotto	27
	2.2 Contenuto della confezione.....	27
	2.3 Elementi di comando e parti.....	27
	2.4 Specifiche	27
3	Scopo d'utilizzo	28
4	Preparazione	29
5	Montaggio.....	29
6	Installazione	30
7	Modifica impostazioni	31
8	Manutenzione, cura, conservazione e trasporto.....	32
9	Liability notice.....	32
10	Note per lo smaltimento	32

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Generalmente

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contie ne importanti informazioni per un uso corretto.

- Conservare questo istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.

- L'installazione, montaggio, manutenzione e riparazione devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti specializzati addestrati.

Pericolo di scossa elettrica



- Togliere tensione prima di qualsiasi intervento sul prodotto, spegnere i fusibili di sicurezza e per evitare reinserimenti.
- Assicurare e verificare l'assenza di tensione prima di qualsiasi intervento sul prodotto.

Superfici calde



- Non toccare vetro riflettore subito dopo o mentre l'uso.
- Evitare la vicinanza di superfici infiammabili.

Accumulo di calore



- Non coprire il prodotto.
- Non usare in ambienti chiusi.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.

Rilevatori di movimento non sono adatti come componente di sistemi di allarme, ai sensi dell'Associazione della Proprietà assicuratori (VdS). È possibile attivare falsi allarmi se il luogo di installazione è stato scelto sfavorevole.

- Seguire le norme di installazione e di costruzione locali.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.
- Lasciate eseguire lo smontaggio, la manutenzione e le riparazioni solo da personale qualificato.
- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Scegliere hardware di montaggio in base alle condizioni del substrato e il peso del prodotto.
- Controllare regolarmente la tenuta del prodotto/vite.
- Non stringere le viti troppo stretto.

Le discussioni possono essere danneggiati.

1.2 Livelli di allarme



AVVISO

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni gravi o morte** in caso di inosservanza.



ATTENZIONE

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **lesioni** in caso di inosservanza.

NOTIFICA

Avvisi relativi a pericoli che possono tradursi in **danni materiali** in caso di inosservanza.

2 Descrizione e Funzione

2.1 Prodotto

Questo prodotto è un Faro da esterno a LED. Alcuni modelli sono inoltre dotati di un rilevatore di movimento integrato a infrarossi. Gli oggetti vengono rilevati all'interno dell'area del sensore. Con i cambiamenti in movimento della luce di inondazione del LED collegato viene attivato.

IT

2.2 Contenuto della confezione

Luce di inondazione LED con o senza rilevatore di movimento, istruzioni per l'uso

2.3 Elementi di comando e parti

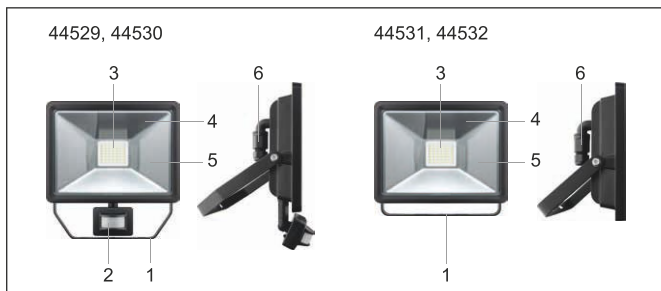


Fig.19: Elementi di comando e parti

- | | | | |
|---|---------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Staffa di montaggio | 2 | Rilevatore di movimento |
| 3 | LEDs | 4 | Riflettore |
| 5 | Vetro | 6 | Blocco con manicotto di collegamento |

2.4 Specifiche

Numero dell'articolo	44529	44530	44531	44532
Tenoin d'entrée (V~)	220-240, 50 Hz			
Numero LED (pz.)	49			
Potenza (W) Corrisponde a una lampadina a incandescenza (W)	50 300			
Fattore di potenza	> 0,8			
Flusso luminoso nominale (lm)	4200			

Classe di efficienza energetica	A			
Colore della luce	bianco freddo			
Temperatura di colore (K)	6500			
Indice di resa cromatica (Ra)	65			
Angolo radiante (°)	100			
Tempo di vita nominale (h)	30000			
Numero di cicli di accensione (pz.)	15000			
Temperatura d'esercizio (°C)	-25 ~ + 40			
Grado di protezione	IP44		IP65	
Materiale alloggiamento	alluminio			
Colore	nero	bianco	nero	bianco
Dimensioni (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Peso netto (g)	1579		1439	
Dimmerabile	X			
Rilevatori di movimento	✓		X	
Tipo sensore	Sensore PIR			
Area di copertura max. (m)	10			
Angolo di rilevamento max. (°)	180			
Spegnimento ritardato (s) Da...a	10 ... 600			
Altezza di installazione (m) Da...a	1,8 ... 2,5			

Tab.7: Specifiche

3 Scopo d'utilizzo

Descritto un uso diverso da quello nelle sezioni „Descrizione e funzionamento“ e nelle „Istruzioni di sicurezza“, non è consentito.

IP44 Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi estranei $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65 Questo prodotto è a prova di polvere e dal contatto contro l'acqua del getto.

4 Preparazione

- Confrontare le specifiche di tutti i dispositivi utilizzati per garantire la compatibilità.
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

5 Montaggio

ATTENZIONE

Pericolo di caduta / Pericolo di schiacciamento

- Posizionare e utilizzare gli strumenti in modo sicuro.
- Non tenere membra tra le parti di taglio.
- Posare il cavo in modo sicuro.

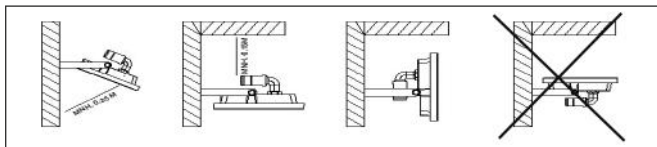


Fig.20: Luogo di montaggio

1. Selezionare l'installazione in base ai seguenti criteri:
 - La superficie deve essere stabile.
 - Non inserire oggetti infiammabili nelle vicinanze.
 - Il prodotto deve essere assolutamente diritto attaccato.

Solo i modelli con sensore di movimento:

- Le aperture di ventilazione non devono essere vicini.
- Impianti, illuminazione stradale, superfici riflettenti o oggetti arbitrariamente in movimento non devono trovarsi nel campo di rilevamento è.

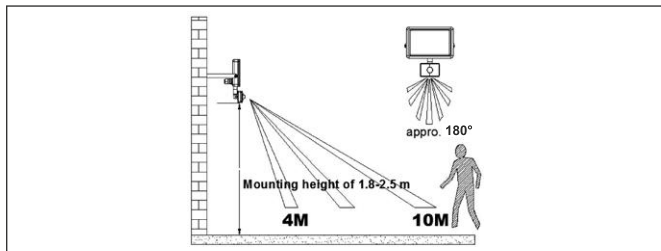


Fig.21: Portata

2. Selezionare raccordi di montaggio adatto in base alla superficie selezionata e il peso del prodotto.

Materiale di montaggio non è incluso.

3. Selezionare la distanza foro X e la guarnizione Y mediante staffa e una penna adeguato fissaggio.

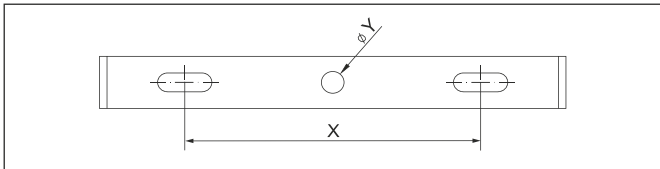


Fig.22: Montaggio a parete

Numéro de l'article	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.8: Distanza foro X e cablaggio Y

4. Praticare i fori di montaggio con un attrezzo adatto.
5. Fissare i proiettori (con movimento).

6 Installazione

AVVISO

Pericolo di scossa elettrica



- Lasciate estremità dei cavi assemblare SOLO da un elettricista esperto.
- Togliere tensione prima di qualsiasi intervento sul prodotto, spegnere i fusibili di sicurezza e per evitare reinserimenti.
- Assicurare e verificare l'assenza di tensione prima di qualsiasi intervento sul prodotto.

Modelli senza spina di sicurezza montate devono essere installati saldamente alla rete elettrica.

Il cavo di alimentazione utilizzato deve avere sezione minima di 1,0 mm². Trefoli devono essere dotati di puntali.

I seguenti collegamenti vengono effettuati alla morsetti del prodotto:

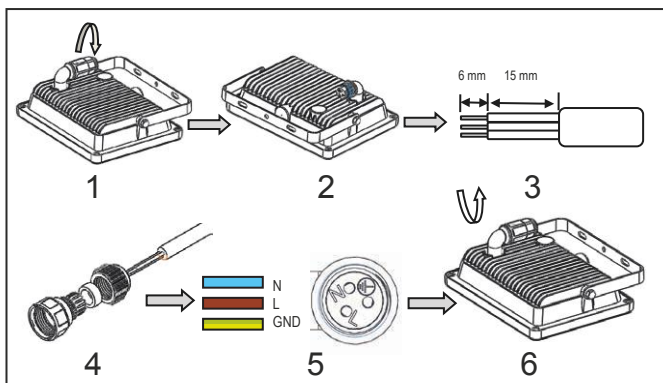


Fig.23: Installazione fissa

1. Spegner il fusibile.
2. Aprire ruotando in senso antiorario finché il blocco connettore come mostrato in figura 23 - 2, il manicotto di collegamento.
3. Striscia il cavo come mostrato in figura 23 -3.
4. Scorrevole in Figura 23 - 4. Parti del manicotto d'innesto sui cavi.
5. Avvitare il cavo di alimentazione come illustrato nella Figura 23 - 5 cacciavite permanente.
6. Chiudere il filo connessione ruotando in senso orario, come mostrato in Figura 23 - 6.

7 Modifica impostazioni

Solo proiettori con il movimento:

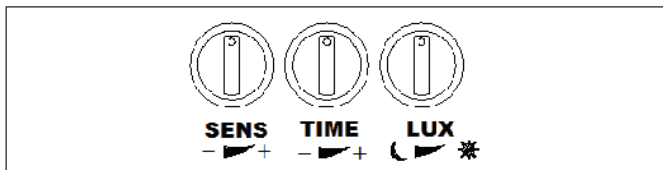


Fig.24: Modifica impostazioni

SENS: SENS regola la gamma del sensore PIR. Questo è un minimo di 4 m, un massimo di 10 m.

TIME: Se il ritardo di tempo tra il chip min. 10 ± 5 s 10 ± 2 minuti, e a.

LUX: LUX fornisce la sensibilità della fotocellula rileva la luce ambientale e morirà tra il giorno e la notte ☀ e muore solo di notte 🌙).

8 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

NOTIFICA

Danni alla proprietà

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detergenti e prodotti chimici.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

9 Liability notice



Ci riserviamo il diritto di farlo d'errori di stampa e modifiche al prodotto, imballaggio o documentazione del prodotto.

- Si prega di consultare i nostri termini di garanzia. Questi sono ora disponibili nella loro forma attuale sotto le date informazioni di contatto.

10 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Contenido

1	Instrucciones de seguridad.....	34
1.1	Información general.....	34
1.2	Niveles de advertencia.....	34
2	Descripción y funcionamiento	35
2.1	Producto.....	35
2.2	Volumen de suministro	35
2.3	Componentes del producto	35
2.4	Datos técnicos	35
3	Uso conforme a lo previsto	37
4	Preparación.....	37
5	Montaje	37
6	Instalación	38
7	Ajustes	39
8	Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte ...	40
9	Indicaciones sobre responsabilidad	40
10	Indicaciones para la eliminación	40

1 Instrucciones de seguridad

1.1 Información general

- Lea las instrucciones de operación completa y cuidadosamente antes de usar.

Las instrucciones de operación son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Guarde las instrucciones de operación.

Las instrucciones de operación deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.

- Los trabajos de instalación, desmontaje, mantenimiento y reparación solo deben ser realizados por electricistas capacitados.



Peligro de descarga eléctrica

- Antes de realizar trabajos en el producto, desconéctelo del suministro eléctrico, desconecte el fusible y asegúrelo contra una reco nexión.
- Antes de realizar trabajos en el producto, asegúrese de que no esté conectado al suministro eléctrico y compruébelo.
- No modifique el producto y los accesorios.

Superficies calientes

- No lo toque durante ni inmediatamente después de su uso.
- Evite la cercanía a materiales y superficies inflamables.



Acumulación de calor

- No cubra el producto.
- No lo utilice en un entorno cerrado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.



Los detectores de movimiento no son adecuados como componentes de las instalaciones de alarma según establece la asociación alemana de aseguradores de la propiedad (Verband der Sachversicherer, VdS). Pueden causar falsas alarmas si el lugar de montaje no se ha elegido correctamente.

- Siga los reglamentos locales de instalación y construcción.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.
- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Seleccione el material de montaje según las características del subsuelo y del peso del producto.
- Compruebe regularmente el correcto asiento del producto/de los tornillos.
- No apriete los tornillos demasiado.

Las roscas podrían resultar dañadas.

1.2 Niveles de advertencia



ADVERTENCIA

Advertencia de peligros que, en caso de no observarse las indicaciones de seguridad, pueden ocasionar **lesiones graves o incluso la muerte.**

⚠ CUIDADO Advertencia de peligros que, en caso de no observarse las indicaciones de seguridad, pueden ocasionar **lesiones**.

ATENCIÓN Advertencia de peligros que, en caso de no observarse las indicaciones, pueden ocasionar **daños materiales**.

2 Descripción y funcionamiento

2.1 Producto

Este producto es un foco reflector LED para exteriores. Algunos modelos están equipados adicionalmente con un sensor de movimiento por infrarrojos integrado. Los objetos que estén en su área de alcance serán detectados por el sensor. En caso de que se produzcan cambios de movimiento, el foco LED conectado se encenderá.

2.2 Volumen de suministro

Foco LED con o sin sensor de movimiento, manual de instrucciones

2.3 Componentes del producto



Fig.25: Componentes del producto

- | | | | |
|---|--|---|----------------------|
| 1 | Soporte de montaje | 2 | Sensor de movimiento |
| 3 | LED | 4 | Reflector |
| 5 | Cristal | | |
| 6 | Bloque de conexión con casquillo de conexión | | |

2.4 Datos técnicos

Número de artículo	44529	44530	44531	44532
Tensión de entrada (V~)	220-240, 50 Hz			
Cantidad de LED (piezas)	49			

Potencia (W) Incluye bombilla incandescente (W)	50 300			
Factor de potencia	> 0,8			
Flujo luminoso nominal [lm]	4200			
Clase de eficiencia energética	A			
Color de luz	blanco frío			
Temperatura de color (K)	6500			
Índice de reproducción cromática (Ra)	65			
Ángulo de emisión (°)	100			
Vida útil nominal (h)	30000			
Cantidad de ciclos de conmutación (piezas)	15000			
Temperatura de funcionamiento (°C)	-25 ~ + 40			
Tipo de protección	IP44		IP65	
Material de la carcasa	aluminio			
Color de carcasa	negro	blanco	negro	blanco
Dimensiones (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Peso neto (g)	1579		1439	
Atenuable	X			
Sensor de movimiento	✓		X	
Tipo de sensor	Sensor PIR			
Zone de couverture max. (m)	10			
Ángulo de detección máx. (°)	180			
Retardo de apagado (s) De...a	10 ... 600			
Altura de instalación (m) De...a	1,8 ... 2,5			

Tab.9: Datos técnicos

3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad».

IP44 Este producto está protegido contra salpicaduras y contacto por cuerpos extraños $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65 Este producto es estanco al polvo y está protegido contra el contacto y contra chorros de agua.

4 Preparación

1. Compare los datos técnicos de todos los dispositivos que se vayan a utilizar y asegúrese de su compatibilidad.
2. Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.

5 Montaje

⚠ CUIDADO Peligro de caída / Peligro de aplastamiento

- Coloque y utilice los medios auxiliares de forma segura.
- Non tenere membra tra le parti di taglio.
- Tender el cable de forma segura.

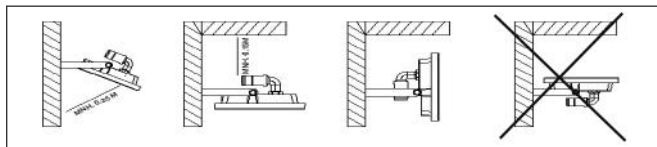


Fig. 26: Lugar de montaje

1. Seleccione el lugar de montaje siguiendo los siguientes criterios:
 - La superficie debe ser estable.
 - No puede haber objetos inflamables cerca.
 - El producto se debe fijar de manera completamente recta.

Solo modelos con sensor de movimiento:

- No debe haber aperturas de ventilación cerca.
- No deberá haber plantas, alumbrado público, superficies reflectantes u objetos que se muevan de forma arbitraria en el área de alcance del sensor.

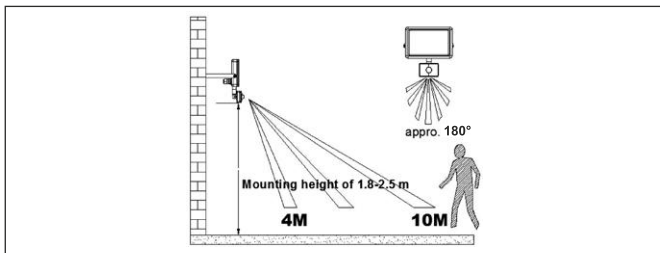


Fig.27: Alcance

2. Seleccione el material de montaje adecuado en función de la superficie seleccionada y el peso del producto.
- El material de montaje no se incluye en el volumen de entrega.*
3. Marque la distancia entre perforaciones X y el paso de los cables Y mediante un soporte de montaje y un lápiz adecuado.

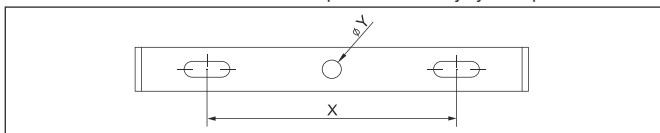


Fig.28: Montaje en pared

Número de artículo	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.10: Distancia entre perforaciones X y paso de los cables Y

4. Taladre los orificios de montaje con una herramienta adecuada.
5. Arreglar el foco reflector LED.

6 Instalación



Peligro de descarga eléctrica



- La conexión de las terminaciones abiertas de los cables SOLAMENTE deberá ser llevada a cabo por personal electricista experimentado.
- Antes de realizar trabajos en el producto, desconéctelo del suministro eléctrico, desconecte el fusible y asegúrelo contra una reconexión.
- Antes de realizar trabajos en el producto, asegúrese de que no esté conectado al suministro eléctrico y compruébelo.

Los modelos sin enchufe de toma de tierra montado se deben fijar a la red eléctrica.

Los cables de corriente utilizados deben tener una sección transversal mínima de $1,0 \text{ mm}^2$. Los conductores trenzados deben contar con virolas de cables.

Se deberán realizar las siguientes conexiones en la caja de conexión del producto:

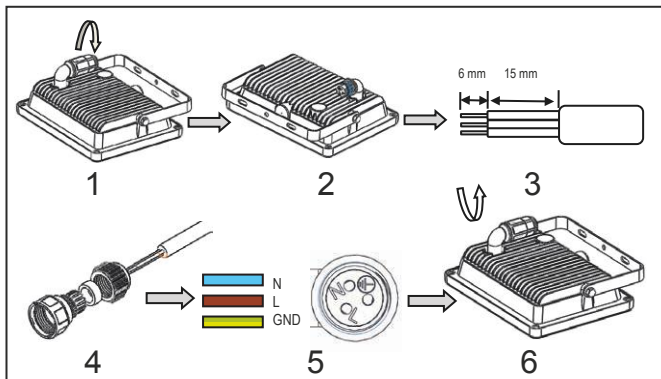


Fig.29: Instalación

1. Desconecte el fusible.
2. Abra el casquillo de conexión girando en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que el bloque de conexión quede libre tal y como se muestra en la imagen 29 - 2.
3. Aísle el cable como se muestra en la imagen 29 - 3.
4. Deslice las piezas del casquillo de conexión mostradas en la imagen 29 - 4 por el cable de conexión.
5. Atornille el cable de conexión tal y como se muestra en la imagen 29 - 5 mediante un destornillador.
6. Atornille el casquillo de conexión girándolo en el sentido de las agujas del reloj tal y como se muestra en la imagen 29 - 6.

7 Ajustes

Solo reflector con sensor de movimiento:

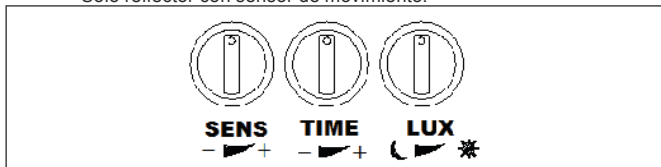


Fig.30: Ajustes (Foco reflector exterior LED con detector de movimiento)

- SENS:** SENS ajusta el alcance del sensor PIR. Este es de un mínimo de 4 m y un máximo de 10 m.
- TIME:** TIME ajusta el retardo de apagado entre 10±5 s mín. y 10±2 minutos.
- LUX:** LUX ajusta la sensibilidad de la célula fotoeléctrica y detecta la cantidad de luz ambiental entre la activación de día y de noche ☀ y solo de noche 🌙).

8 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

Los productos no necesitan mantenimiento.

ATENCIÓN

Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- En caso de no utilizarse por un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños, en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

9 Indicaciones sobre responsabilidad



- Nos reservamos el derecho a errores de impresión y cambios en la documentación del producto, embalaje o producto.
- Tenga en cuenta nuestras condiciones de garantía. Podrá solicitar su versión actual a través de los datos de contacto mencionados.

10 Indicaciones para la eliminación



Los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos, de acuerdo con la directiva RAEE europea. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.

RAEE n.º: 82898622

GEBRUIKSAANWIJZING

Inhoud

1	Veiligheidsvoorschriften.....	42
	1.1 Algemeen.....	42
	1.2 Waarschuwingsniveaus.....	42
2	Beschrijving en werking.....	43
	2.1 Producten.....	43
	2.2 Leveringsomvang.....	43
	2.3 Bedieningselementen en onderdelen.....	43
	2.4 Technische gegevens.....	43
3	Gebruik conform de voorschriften.....	44
4	Vorbereiding.....	45
5	Montage.....	45
6	Installatie.....	46
7	Instellingen.....	47
8	Onderhoud, verzorging, opslag en transport.....	48
9	Aansprakelijkheidsaanwijzing.....	48
10	Aanwijzingen voor afvalverwijdering.....	48

1 Veiligheidsvoorschriften

1.1 Algemeen

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorg vuldig door.

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Deze moet bij twijfel en bij doorgifte van het product beschikbaar zijn.

- Laat installatie-, demontage-, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door opgeleide elektriciens uitvoeren.

Gevaar voor een elektrische schok

- Voordat u aan het product gaat werken, moet u de voedingsspanning uitschakelen, de zekering uitschakelen en de stroomvoorziening beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Controleer of het spanningsloos is voordat u aan het product gaat werken.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.

Warme oppervlakken

- Tijdens en onmiddellijk na gebruik niet aanraken.
- Vermijd de nabijheid tot ontvlambare oppervlakken en materialen.



Warmteontwikkeling

- Niet afgedekt gebruiken.
- Niet gebruiken in afgesloten omgevingen.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.

Bewegingsmelders zijn niet geschikt als componenten voor alarmsystemen, zoals gedefinieerd door de Duitse Vereniging van Vastgoedverzekeraars (VdS). U kunt valse alarmen activeren als de installatieplaats ongunstig is gekozen.

- Volg de plaatselijke installatie- en bouwvoorschriften op.
 - Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.
 - Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
 - Selecteer het montagemateriaal afhankelijk van de ondergrond en het gewicht van het product.
 - Controleer de goede plaatsing van het product/de schroeven regelmatig.
 - Draai de schroeven niet te vast aan.
- Schroefdraden kunnen beschadigd raken.*

1.2 Waarschuwningsniveaus



Waarschuwing voor gevaren die **tot overlijden of ernstig letsel kunnen leiden**, als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen.

VOORZICHTIG

Waarschuwing voor gevaren die tot letsel kunnen leiden, als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen.

ATTENTIE!

Waarschuwing voor gevaren die tot materiële schade kunnen leiden als de instructies worden genegeerd.

2 Beschrijving en werking

2.1 Producten

Dit product is een led-buitenschijnwerper. Sommige modellen zijn bijkomend met een geïntegreerde infraroodbewegingsmelder uitgerust. Objecten worden in het detectiebereik van de sensor herkend. Bij bewegingswijzigingen wordt de aangesloten led-lichtbundel geactiveerd.

NL

2.2 Leveringsomvang

Led-lichtbundel met of zonder bewegingsmelder, gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen en onderdelen



Fig.31: Bedieningselementen en onderdelen

- | | | | |
|---|---------------|---|------------------------------|
| 1 | Montagebeugel | 2 | Bewegingsmelder |
| 3 | Leds | 4 | Reflector |
| 5 | Ruit | 6 | Aansluitblok met aansluitmof |

2.4 Technische gegevens

Artikelnummer	44529	44530	44531	44532
Ingangsspanning (V~)	220-240, 50 Hz			
Aantal LED's (stks.)	49			
Vermogen (W) Komt overeen met gloeilamp (W)	50 300			

Arbeidsfactor	> 0,8			
Nominale lichtstroom (lm)	4200			
Energie-efficiency-klasse	A			
Lichtkleur	koud-wit			
Kleurtemperatuur (K)	6500			
kleurweergave-index (Ra)	65			
Emissiehoek (°)	100			
Nominale Levensduur [uur]	30000			
Aantal schakelcycli (st.)	15000			
bedrijfstemperatuur (°C)	-25 ~ + 40			
Beschermingsgraad	IP44		IP65	
Behuizingsmateriaal	Aluminium			
Kleur van de behuizing	zwart	wit	zwart	wit
Afmetingen (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Nettogewicht (g)	1579		1439	
Dimbaar	X			
Bewegingsmelder	✓		X	
Sensortype	PIR-sensor			
Max. detectiebereik (m)	10			
Max. detectiehoek (°)	180			
Uitschakelvertraging (sec) Van ... tot	10 ... 600			
Installatiehoogte (m) Van ... tot	1,8 ... 2,5			

Tab.11: Technische gegevens

3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en werking“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan.

IP44

Dit product is beschermd tegen spatwater en contact door vreemde voorwerpen $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65

Dit product is stofdicht tegen contact en beschermd tegen spuitwater..

4 Voorbereiding

1. Vergelijk de technische gegevens van alle te gebruiken apparaten met elkaar en stel de onderlinge compatibiliteit zeker.
2. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

5 Montage



Valgevaar / Gevaar voor beknelling



- Plaats en gebruik hulpmiddelen op een veilige manier.
- Houd ledematen niet tussen de scharende onderdelen.
- Kabel veilig leggen.

NL

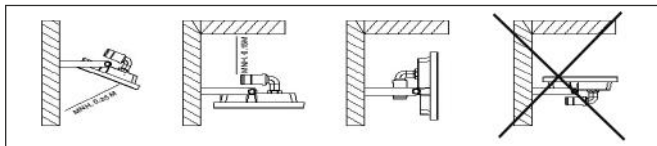


Fig.32: Montageplaats

1. Kies de montageplaats volgens de volgende criteria:
 - Het oppervlak moet stabiel zijn.
 - Er mogen zich geen brandbare voorwerpen in de buurt bevinden.
 - Het product moet absoluut recht worden bevestigd.

Alleen modellen met bewegingssensor:

- Ventilatieopeningen mogen niet in de omgeving zijn.
- Planten, wegverlichtingen, reflecterende oppervlakken of willekeurig bewegende objecten mogen zich niet in het detectiebereik bevinden.

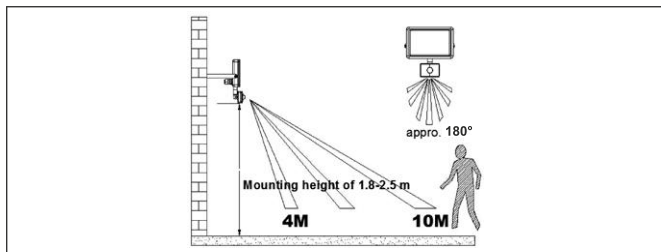


Fig.33: Reikwijdte

2. Kies geschikt montage materiaal overeenkomstig het gekozen oppervlak en het productgewicht.
- Montagemateriaal is niet in de leveromvang inbegrepen.
3. Markeer de boorgatafstand X en de kabeldoorvoer Y met montagebeugel en geschikte pen.

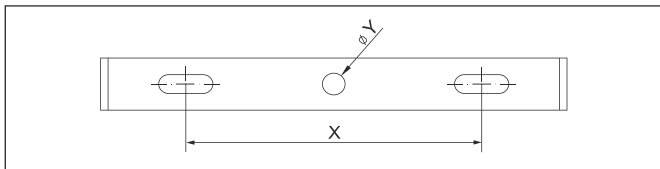


Fig.34: Wandmontage

Artikelnummer	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.12: Boorgatafstand X en kabeldoorvoer Y

4. Boor de montagegaten met geschikt gereedschap.
5. Led-lichtbundel bevestigen.

6 Installatie



Gevaar voor een elektrische schok



- Laat open kabeluiteinden ALLEEN door een ervaren elektricien aansluiten.
- Voordat u aan het product gaat werken, moet u de voedings spanning uitschakelen, de zekering uitschakelen en de stroomvoorziening beveiligen tegen opnieuw inschakelen.
- Controleer of het spanningsloos is voordat u aan het product gaat werken.

Modellen zonder voorgemonteerde geaarde stekker moeten vast op het stroomnet worden geïnstalleerd.

De gebruikte stroomkabels moeten een minimale doorsnede van 1,0 mm² hebben. Draden moeten van adereindhulzen worden voorzien.

Volgende aansluitingen worden aan het kroonsteentje van het product aangebracht:

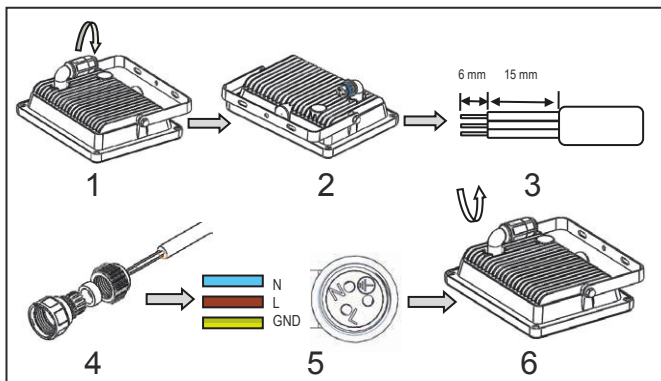


Fig.35: Installatie

1. Schakel de zekering uit.
2. Open de aansluitmof door linksom draaien tot het aansluitblok zoals op afbeelding 35 - 2 is vrijgemaakt.
3. Isoleer de kabels zoals op afbeelding 35 - 3 afgebeeld.
4. Schuif de in afbeelding 35 - 4 getoonde delen van de aansluitmof over de aansluitkabel.
5. Schroef de stroomkabel zoals in afbeelding 35 - 5 weergegeven met een schroevendraaier vast.
6. Schroef de aansluitmof door rechtsom te draaien, zoals op afbeelding 35 - 6 weergegeven, vast.

7 Instellingen

Alleen lichtbundels met bewegingsmelder:

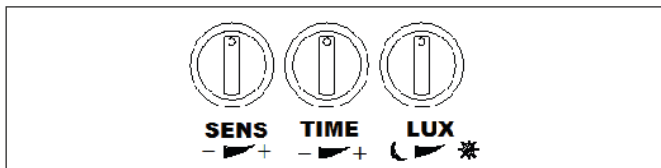




Fig.36: Instellingen (lichtbundels met bewegingsmelder)

- SENS:** SENS stelt de reikwijdte van de PIR-sensor in. Deze bedraagt minimaal 4 m, maximaal 10 m.
- TIME:** TIME stelt de uitschakelvertraging tussen min. 10 ± 5 s en 10 ± 2 minuten in.

- LUX:** LUX stelt de gevoeligheid van de fotocel in en herkent de omgevingshelderheid tussen resolutie bij dag en nacht  en alleen bij nacht .

8 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

De producten zijn onderhoudsvrij.

AANDACHT!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Sla het product koel en droog op.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

NL

9 Aansprakelijkheidsaanzijging



Wij behouden ons drukfouten en wijzigingen aan het product, de verpakking of de productdocumentatie vooror.

- Neem onze garantievoorwaarden in acht. Deze kunt u in de actuele vorm onder de genoemde contactgegevens aanvragen.

10 Aanzijgingen voor afvalverwijdering



Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onder delen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

WEEE Nr.: 82898622

BRUGSANVISNING

Inhold

1	Sikkerhedsanvisninger.....	50
1.1	Generelt	50
1.2	Advarselsniveauer	50
2	Beskrivelse og funktion.....	51
2.1	Produkt.....	51
2.2	Leveringsomfang	51
2.3	Produktdele.....	51
2.4	Tekniske data.....	51
3	Bestemmelsesmæssig anvendelse	52
4	Forberedelse	53
5	Montering	53
6	Installation	54
7	Indstillinger	55
8	Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport.....	56
9	Hæftelsesoplysninger	56
10	Om bortskaffelse.....	56

1 Sikkerhedsanvisninger

1.1 Generelt

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indehol der vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Gem brugsanvisningen.

Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.

- Installation, afmontering, vedligeholdelse og reparation skal altid udføres af en elektriker.

Fare for elektrisk stød



- Sørg for, at produktet er spændingsfrit, sikringen er slået fra og sikret mod gentilkobling, før der udføres arbejder på produktet.
- Slå spændingen fra produktet, og kontrollér, at der ikke er spænding, før der udføres arbejder på produktet.
- Modifier ikke produktet og tilbehøret.

Varme overflader



- Må ikke berøres under og lige efter brugen.
- Undgå at komme i nærheden af brændbare overflader og materialer.

Varmeakkumulering



- Dæk ikke produktet til.
- Anvend ikke produktet i tætnede miljøer.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.

Bevægelsesfølere egner sig ikke som komponenter til alarmanlæg i henhold den tyske forening af industriforsikringsselskaber (Verband der Sachversicherer). De kan udløse fejllarmer, hvis der vælges et uegnet installationssted.

- Overhold lokale installations- og byggeregler.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.
- Anvend kun produktet, produktdelene og tilbehøret i fejlfri stand.
- Vælg monteringsmateriale i overensstemmelse med underlagets beskaffenhed og produktets væg.
- Kontrollér regelmæssigt, at produktet/skruerne sidder godt fast.
- Tilspænd ikke skruerne for meget.

Dette kan beskadige skruernes gevind.

1.2 Advarselsniveauer

⚠ ADVARSEL Advarsel mod farer, som kan medføre **døden eller alvorlige personskader**, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

⚠ FORSIGTIG Advarsel mod farer, som kan medføre **personskader**, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes.

⚠ BEMÆRK Advarsel mod farer, som kan medføre **materielle skader**, hvis anvisningerne ikke overholdes.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Dette produkt er en LED-projektør til udendørs brug. Nogle modeller er desuden udstyret med en integreret infrarød bevægelsessensor. Sensoren registrerer genstande inden for detekteringsområdet. Ved bevægelsesændringer aktiveres den tilsluttede LED-projektør.

2.2 Leveringsomfang

LED-projektør med eller uden bevægelsessensor, brugsanvisning

2.3 Produktdele

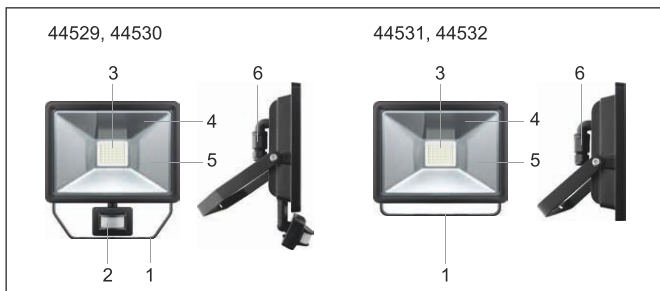


Fig.37: Produktdele

- | | | | |
|---|------------------|---|--|
| 1 | Monteringsbeslag | 2 | Bevægelsessensor |
| 3 | LED'er | 4 | Reflektor |
| 5 | Glasrude | 6 | Tilslutningsklemme med tilslutningsmuffe |

2.4 Tekniske data

Varenummer	44529	44530	44531	44532
Indgangsspænding (V~)	220-240, 50 Hz			
LED-antal (stk.)	49			
Effekt (W) Svarer til glødelampe (W)	50 300			
Effektfaktor	> 0,8			
Nominel lysstrøm (lm)	4200			
Energieffektivitetsklasse	A			

Lysfarve	kold hvid			
Farvetemperatur (K)	6500			
Farvegengivelsesindeks (Ra)	65			
Spejlvinkel (°)	100			
Nominel levetid (timer)	30000			
Antal tænd/sluk-cyklusser (stk.)	15000			
Driftstemperatur (°C)	-25 ~ + 40			
Beskyttelsestype	IP44		IP65	
Kabinetmateriale	aluminium			
Kabinetfarve	sort	hvid	sort	hvid
Mål (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Nettovægt (g)	1579		1439	
Kan dæmpes	X			
Bevægelsessensor	✓		X	
Sensortype	PIR-sensor			
Maks. Detekteringsområde (m)	10			
Maks.Registreringsvinkel (°)	180			
Slukforsinkelse (s) Fra...til	10 ... 600			
Installationshøjde (m) Fra...til	1,8 ... 2,5			

Tab.13: Tekniske data

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt.

IP44

Dette produkt er beskyttet mod stænkvand og berøring af fremmedlegemer $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65

Dette produkt er støvtæt mod berøring og beskyttet mod vandstråler.

4 Forberedelse

1. Sammenlign de tekniske data for alle de apparater, som skal anvendes, og forvis dig om, at de er kompatible.
2. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.

5 Montering

⚠ FORSIGTIG Nedstyrtningssfare / Fare for klemning

- Placer og anvend hjælpemidler på sikker vis.
- Hold ikke legemsdele ind mellem knivdele.
- Kablet skal føres sikkert.

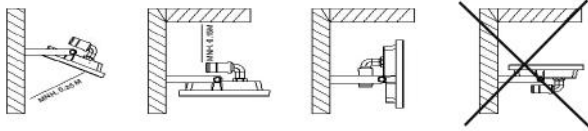


Fig.38: Monteringssted

1. Vælg monteringsstedet ud fra følgende kriterier:
 - Overfladen skal være stabil.
 - Der må ikke være nogen brandbare genstande i nærheden.
 - Produktet skal fastgøres helt lige.

Kun modeller med bevægelsessensor:

- Der må ikke være ventilationsåbninger i nærheden.
- Planter, gadebelysning, reflekterende overflader eller genstande, der bevæger sig vilkårligt, må ikke befinde sig inden for detektøringsområdet.

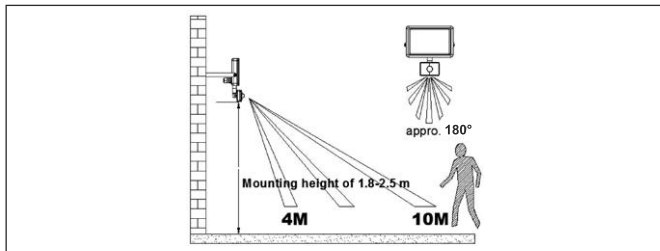


Fig.39: Rækkevidde

2. Vælg et egnet monteringsmateriale svarende til den valgte overflade og produktets vægt.
Monteringsmateriale medfølger ikke.

3. Markér borehulafstanden X og kabelgennemføringen Y ved hjælp af monteringsbeslag og en egnet blyant.

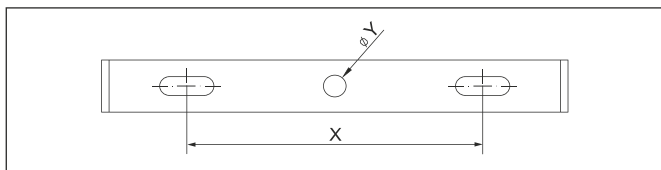


Fig.40: Vægmontering

Varenummer	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.14: Borehulafstand X og kabelgennemføring Y

4. Bor monteringshullerne med egnede værktøjer.
5. Fastgør LED-projektør.

6 Installation

⚠ ADVARSEL

Fare for elektrisk stød



- Åbne kabelender må KUN tilsluttes af erfarene elektriker.
- Sørg for, at produktet er spændingsfrit, sikringen er slået fra og sikret mod gentilkobling, før der udføres arbejder på produktet.
- Slå spændingen fra produktet, og kontrollér, at der ikke er spænding, før der udføres arbejder på produktet.

Modeller uden monteret Schuko-hanstik skal installeres permanent tilsluttet lysnettet.

Det anvendte strømkabel skal have en diameter på mindst 1,0 mm². Enkeltråde skal udstyres med trådendemuffer.

Følgende tilslutninger skal foretages på produktets samlemuffe:

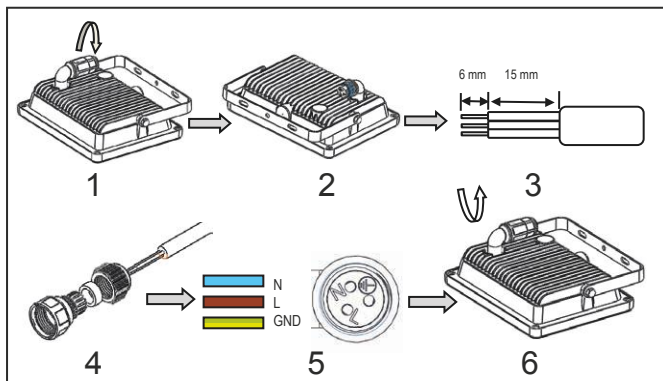


Fig. 41: Installation

1. Sluk for sikringen.
2. Åbn tilslutningsmuffen ved at dreje mod urets retning, til tilslutningsklemmen er blotlagt som vist på figur 41 - 2.
3. Isolér kablerne som vist på figur 41 - 3.
4. Skub de dele, der er vist på figur 41 - 4, ind i tilslutningsmuffen via tilslutningskablet.
5. Skru netkablerne fast ved hjælp af en skruetrækker som vist på figur 41 - 5.
6. Skru tilslutningsmuffen fast ved at dreje med urets retning som vist på figur 41 - 6.

7 Indstillinger

Kun LED-projektører med bevægelsessensor:

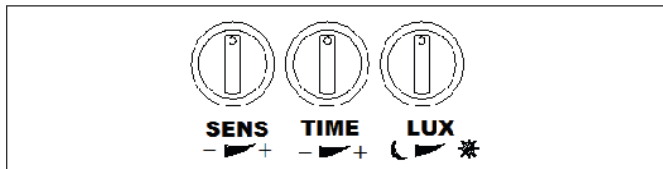


Fig. 42: Indstillinger (LED-projektører med bevægelsessensor)

- SENS:** SENS indstiller PIR-sensorens rækkevidde. Rækkevidden er mindst 4 m og højst 10 m.
- TIME:** TIME indstiller slukningsforsinkelsen mellem min. 10±5 s og 10±2 minutter.

LUX: LUX indstiller fotocellens følsomhed og registrerer omgivelseslysstyrken mellem aktivering om dagen og om natten ☀ og kun om natten 🌙).

8 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produkterne er vedligeholdelsesfri.

BEMÆRK

Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Tag batterierne/akkuerne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

9 Hæftelsesoplysninger

Forbehold for trykfejl og ændringer af produkt, emballage eller produktokumentation.

- Se vores garantibetingelser. Du kan rekvirere de aktuelle betingelser ved at bruge de anførte kontaktoplysninger.

10 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet. Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

BRUKSANVISNING

Innehåll

1	Säkerhetsanvisningar	58
	1.1 Allmänt	58
	1.2 Varningssteg	58
2	Beskrivning och funktion	59
	2.1 Produkt	59
	2.2 Leveransomfång	59
	2.3 Produktdelar	59
	2.4 Tekniska specifikationer	59
3	Avsedd användning	60
4	Förberedelse	61
5	Montering	61
6	Installation	62
7	Inställningar	63
8	Underhåll, vård, lagring och transport	64
9	Ansvar	64
10	Avfallshantering	64

1 Säkerhetsanvisningar

1.1 Allmänt

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.

- Spara bruksanvisningen.

Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.

- Installations-, demonterings-, underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av behörig elektriker.



Risk för elstötar

- Dra ur kontakten, koppla ifrån säkringen och se till att den inte kan kopplas in igen innan arbete utförs på produkten.
- Kontrollera att produkten är spänningsfri innan något arbete utförs på den.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.

Heta ytor

- Får inte beröras vid eller direkt efter användning.
- Undvik närhet till lättantändliga ytor och material.



Överhettning

- Täck inte över produkten.
- Använd inte produkten i slutna utrymmen.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.

Rörelsedetektorer är inte godkända som komponenter i larmsystem av branschorganisationen VdS. De kan utlösa falsklarm om de monteras på fel plats.

- Följ lokala installations- och byggregler.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.
- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Välj material för monteringen som lämpar sig för underlaget och produktens vikt.
- Kontrollera skruvarna och att produkten sitter fast ordentligt med jämna mellanrum.
- Dra inte åt skruvarna för hårt.

Gångorna kan skadas.



1.2 Varningssteg



Varning för faror som om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan leda **till dödsfall eller svåra skador**.



Varning för faror som om säkerhetsanvisningarna inte beaktas kan leda **till skador**.



Varning för faror som om anvisningarna inte beaktas kan leda **till sakskad**.

2 Beskrivning och funktion

2.1 Produkt

Produkten är en LED-flodljusstrålkastare för utomhusbruk. Vissa modeller har dessutom en integrerad infraröd-rörelsedetektor. Föremål inom registreringsområdet upptäcks av en sensor. När en rörelse registreras tänds det anslutna LED-flodljuset.

2.2 Leveransomfång

LED-flodarmatur med eller utan rörelsedetektor, bruksanvisning

2.3 Produktdelar

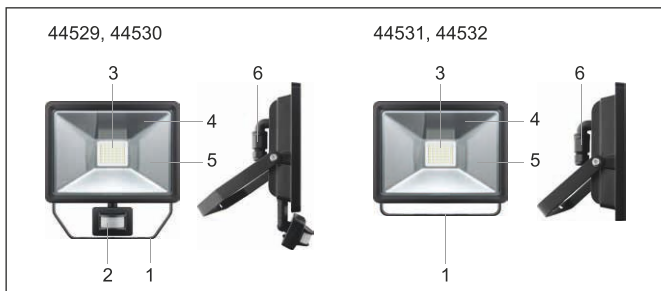


Fig.43: Produktdelar

- | | | | |
|---|--------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Montagebygel | 2 | Rörelsedetektor |
| 3 | LEDs | 4 | Reflektor |
| 5 | Glasskiva | 6 | Anslutningsblock med anslutningsmuff |

2.4 Tekniska specifikationer

Artikelnummer	44529	44530	44531	44532
Ingångsspänning (V~)	220-240, 50 Hz			
Antal LED-lampor (styck)	49			
Effekt (W)	50			
Motsvarar glödlampa (W)	300			
Effektfaktor	> 0,8			
Nominellt ljusflöde (lm)	4200			
Energieffektivitetsklass	A			

Ljustemperatur	kall-vit			
Färgtemperatur (K)	6500			
Färgåtergivningningsindex (Ra)	65			
Strålningsvinkel (°)	100			
Nominell livslängd (tim.)	30000			
Antal kopplingscykler	15000			
Temperatur för användning (°C)	-25 ~ + 40			
Kapslingsklassning	IP44		IP65	
Husets material	aluminium			
Höljets färg	svart	vit	svart	vit
Mått (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Nettovikt (g)	1579		1439	
Dimbar	X			
Rörelsedetektor	✓		X	
Sensortyp	PIR-sensor			
Max. registreringsområde (m)	10			
Max. identifieringsvinkel (°)	180			
Inaktiveringsfördröjning (s) Från...till	10 ... 600			
Installationshöjd (m) Från...till	1,8 ... 2,5			

Tab. 15: Tekniska specifikationer

3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar".

IP44

Denna produkt är skyddad mot vatten och beröring av främmande element $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65

Denna produkt är dammtät och skyddad mot beröring och vatten.

4 Förberedelse

1. Jämför tekniska data för alla produkter som ska användas och säkerställ att de är kompatibla.
2. Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.

5 Montering

FÖRSIKTIGHET

Fallrisk/ Klämrisk



- Placera hjälpmedel på en säker plats och använd dem.
- Håll alla kroppsdelar på avstånd från skärbladen.
- Placera kabeln på ett säkert sätt.

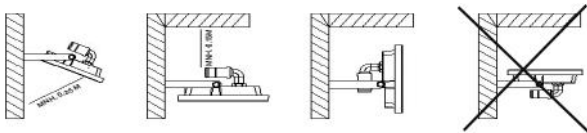


Fig.44: Monteringplats

1. Välj monteringsplats enligt dessa kriterier:
 - Underlaget måste vara stabil.
 - Inga brännbara föremål får finnas i närheten.
 - Produkten måste sättas fast helt rakt.

Endast för modeller med rörelsedetektor:

- Inga ventilationsöppningar får finnas i närheten.
- Inga växter, gatubelysning, reflekterande ytor eller föremål som rör sig av sig själv, får finnas i registreringsområdet.

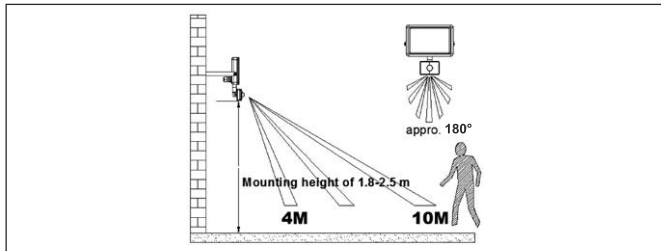


Fig.45: Räckvidd

2. Välj lämpligt montagematerial för underlaget
Montagematerial ingår inte i leveransen.

3. Markera hålavståndet X och kabelgenomföringen Y med hjälp av montagebygeln och lämpligt vasst föremål.

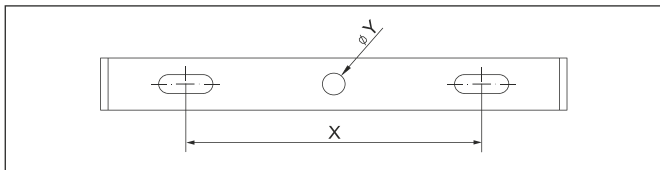


Fig.46: Vägmontage

Artikelnummer	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.16: Borrhålsavstånd X och kabelgenomföring Y

4. Borra monteringshålen med lämpliga verktyg.
5. Fäst LED-flodarmatur.

6 Installation

VARNING

Risk för elstötar



- Öppna kabeländar får ENDAST anslutas av behörig elektriker.
- Dra ur kontakten, koppla ifrån säkringen och se till att den inte kan kopplas in igen innan arbete utförs på produkten.
- Kontrollera att produkten är spänningsfri innan något arbete utförs på den.

Modeller utan monterad, jordad kontakt måste ha en fast installation till strömnätet.

Strömkabeln som används måste ha minst en omkrets på 1,0 mm².

Trådar måste utrustas med trådändhylsor.

Följande anslutningar ska göras på produktens klämmor:

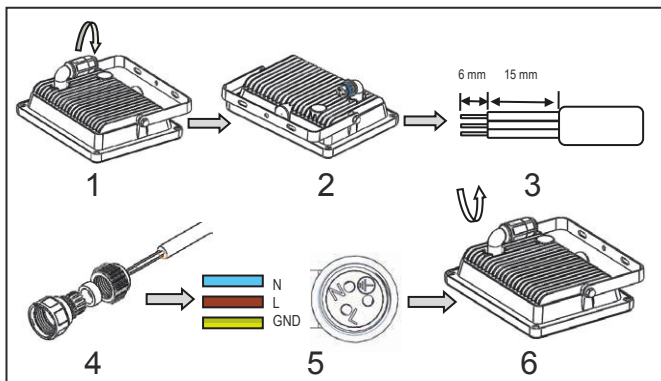


Fig.47: Installation

1. Koppla bort säkringen.
2. Öppna anslutningsmuffen genom att vrida motsols till anslutningsblocket är fritt, se bild 47 - 2.
3. Isolera kabeln, se bild 47 - 3.
4. För de delar på anslutningsmuffen som visas på bild 47 - 4 över anslutningskabeln.
5. Skruva fast nätkabeln enligt bild 47 - 5 med en skruvmejsel.
6. Skruva fast anslutningsmuffen genom att vrida medsols, enligt bild 47 - 6.

7 Inställningar

Endast flodljusstrålkastare med rörelsedetektor:

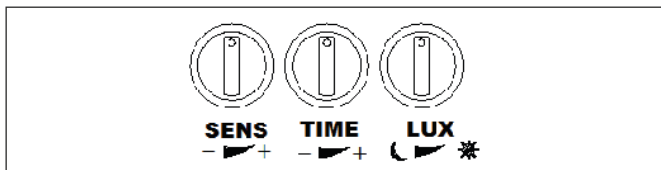


Fig.48: Inställningar (flodljusstrålkastare med rörelsedetektor)

- SENS:** SENS ställer in PIR-sensorns räckvidd. Denna är minst 4 m, maximalt 10 min.
- TIME:** TIME ställer in släckningsfördröjning mellan min. 10±5 s och 10±2 minuter.

LUX: LUX ställer in fotocellens känslighet och registrerar omgivningsljuset för att tända på dagen och natten och endast under natten .

8 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

NOTERA

Sakskador

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

9 Ansvar



Vi förbehåller oss för tryckfel och ändringar av produkten, förpackningen och produktdokumentationen.

- Se våra garantivillkor. Använd nedanstående kontaktuppgifter för att begära att få den aktuella versionen.

10 Avfallshantering



Enligt EU:s WEEE-direktiv får inte elektrisk och elektronisk utrustning inte kasseras i hushållsavfallet. Dess komponenter ska återvinnas och kasseras åtskiljda från varandra. Annars kan förorenande och farliga ämnen förorena miljön.

Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till samlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.

WEEE-nr: 82898622

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Treść

1	Zasady bezpieczeństwa	66
1.1	Informacje ogólne	66
1.2	Stopnie ostrzegania	66
2	Opis i funkcja	67
2.1	Produkt	67
2.2	Zakres dostawy	67
2.3	Części produktu	67
2.4	Dane techniczne	67
3	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	68
4	Przygotowanie	69
5	Montaż	69
6	Instalacja	70
7	Ustawienia	71
8	Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport	72
9	Odpowiedzialność	72
10	Wskazówki dotyczące odpadów	72

1 Zasady bezpieczeństwa

1.1 Informacje ogólne

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.
- Przechowywać instrukcję obsługi.
Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
- Montaż, demontaż, prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów elektryków.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Przed rozpoczęciem prac odłączyć produkt od napięcia, wyłączyć bezpiecznik i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
- Przed rozpoczęciem prac sprawdzić i upewnić się, że produkt nie znajduje się pod napięciem.
- Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.



Gorące powierzchnie

- Nie dotykać w trakcie korzystania i bezpośrednio po zakończeniu.
- Unikać łatwopalnych powierzchni i materiałów.



Przegrzanie

- Nie przykrywać produktu.
- Nie używać w warunkach szczelności.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.

Czujnik ruchu nie stanowi podzespołu instalacji alarmowej w rozumieniu niemieckiego Stowarzyszenia Ubezpieczycieli (Verband der Sachversicherer, VdS). Wybór niekorzystnego miejsca montażu może skutkować uruchomieniem fałszywego alarmu.

- Należy przestrzegać miejscowych przepisów budowlanych i dotyczących montażu.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.
- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Materiał montażowy dobrać do właściwości podłoża i wagi produktu.
- Regularnie sprawdzać prawidłowe zamocowanie produktu/śruby.
- Nie dokręcać śruby zbyt mocno.

Możliwość uszkodzenia gwintów.

1.2 Stopnie ostrzegania



Ostrzeżenie przed zagrożeniami, które w przypadku nieprze-
strzegania zasad bezpieczeństwa mogą doprowadzić do **zgonu**
lub **ciężkich obrażeń**.



Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą w razie nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa doprowadzić do **obrażeń**.

UWAGA

Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwami, które mogą w razie nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa doprowadzić do **szkod materialnych**.

2 Opis i funkcja

2.1 Produkt

Ten produkt to naświetlacz zewnętrzny LED. Niektóre modele są dodatkowo wyposażone we wbudowany czujnik ruchu na podczerwień. Czujnik rozpoznaje obiekty w obszarze monitorowania. W przypadku wykrycia ruchu włącza się podłączony naświetlacz LED.

2.2 Zakres dostawy

Naświetlacz LED z czujnikiem ruchu lub bez, instrukcja obsługi.

2.3 Części produktu



Fig.49: Części produktu

- | | | | |
|---|--------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | Wspornik montażowy | 2 | Czujnik ruchu |
| 3 | Diody LED | 4 | Reflektor |
| 5 | Szybka | 6 | Kostka przyłączeniowa z mufą kablową |

2.4 Dane techniczne

Numer artykułu	44529	44530	44531	44532
Napięcie wejściowe (V~)	220-240, 50 Hz			
Liczba diod LED (sztuk)	49			
Moc (W)	50			
Odpowiada żarówce o mocy (W)	300			
Współczynnik mocy	> 0,8			

Nominalny strumień świetlny (lm)	4200			
Klasa efektywności energetycznej	A			
Barwa światła	zimna biel			
Temperatura barwy (K)	6500			
Współczynnik oddawania barw (Ra)	65			
Kąt świecenia (°)	100			
Żywotność nominalne (godz.)	30000			
Liczba cykli włączania i wyłączania (szt.)	15000			
Temperatura robocza (°C)	-25 ~ + 40			
Stopień ochrony	IP44		IP65	
Materiał obudowy	Aluminium			
Gehäusefarbe	biały	czarny	biały	czarny
Wymiary (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Masa netto (g)	1579		1439	
Możliwość ściemniania	X			
Czujnik ruchu	✓		X	
Typ czujnika	Czujnik ruchu PIR			
Maks. obszar monitorowania (m)	10			
Kąt wykrywania (°)	180			
Opóźnienie wyłączenia (s) Od...do	10 ... 600			
Wysokość montażu (m) Od...do	1,8 ... 2,5			

Tab.17: Dane techniczne

3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Inne użytkowanie niż opisane w rozdziale „Opis i funkcja” oraz oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” j jest niedopuszczalne.

IP44

Produkt ten jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową i kontaktem z ciałami obcymi o średnicy ≥ 1 mm.

IP65

Produkt ten jest zabezpieczony przed kontaktem z pyłem w przypadku poruszenia oraz przed strumieniem wody.

4 Przygotowanie

1. Porównać dane techniczne wszystkich urządzeń i zapewnić kompatybilność.
2. Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.

5 Montaż

Ryzyko upadku/ Niebezpieczeństwo przynięcenia

- Środki pomocnicze umieścić w bezpiecznym miejscu i korzystać z nich.
- Nie wkładać kończyn pomiędzy elementy tnące.
- Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.

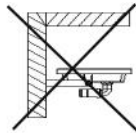
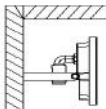
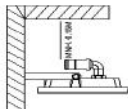
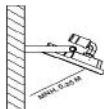


Fig.50: Miejsce montażu

1. Miejsce montażu należy wybrać na podstawie następujących kryteriów:
 - powierzchnia musi być stabilna;
 - w pobliżu nie mogą się znajdować palne przedmioty;
 - produkt musi być zamocowany idealnie równo.

Dotyczy tylko modeli z czujnikiem ruchu:

- w pobliżu nie mogą się znajdować otwory wentylacyjne;
- w obszarze monitorowania nie mogą znajdować się rośliny, oświetlenie uliczne, powierzchnie odbłaskowe ani samoistnie poruszające się obiekty.

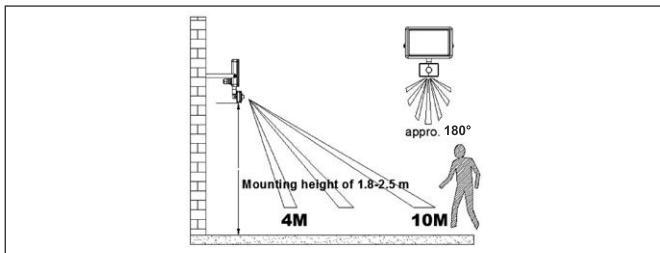


Fig.51: Zasięg

2. Dobrać odpowiednie akcesoria montażowe stosownie do powierzchni i masy produktu.
Akcesoria montażowe do kupienia osobno.
3. Zaznaczyć odległość między otworami X i przepust kablowy Y za pomocą wspornika montażowego i odpowiedniego kołka.

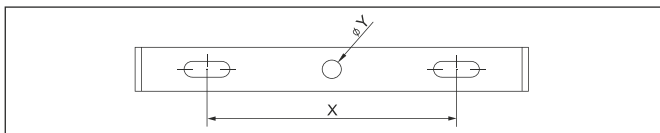


Fig.52: Montaż ścienny

Numer artykułu	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab. 18: Odległość między otworami X i przepust kablowy Y

4. Wywiercić otwory montażowe odpowiednim narzędziem.
5. Zamocować naświetlacz LED.

6 Instalacja



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Wolne końce kabla może podłączać WYŁĄCZNIE doświadczony elektryk.
- Przed rozpoczęciem prac odłączyć produkt od napięcia, wyłączyć bezpiecznik i zabezpieczyć przed ponownym włączeniem.
- Przed rozpoczęciem prac sprawdzić i upewnić się, że produkt nie znajduje się pod napięciem.



Modele bez zamontowanego wtyku ze stykiem ochronnym należy podłączyć na stałe do sieci elektrycznej.
Zastosowane kable elektryczne muszą mieć przekrój co najmniej 1,0 mm². Żyły muszą być wyposażone w tulejki końcowe.
W kostce elektrycznej produktu wykonywane są następujące połączenia:

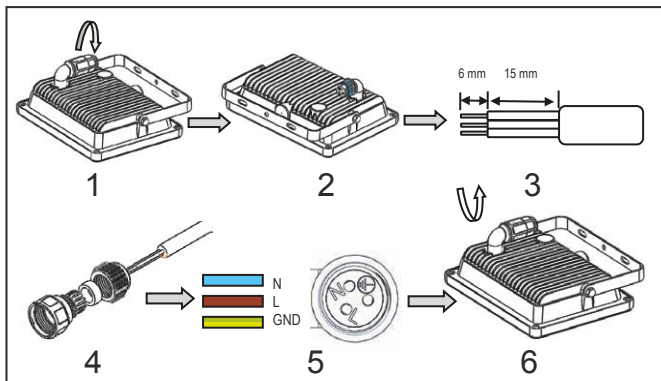


Fig.53: Instalacja

1. Wyłączyć bezpiecznik.
2. Otworzyć muflę kablową, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż do kostki zaciskowej zgodnie z rysunkiem 53 - 2.
3. Zaizolować kable tak, jak przedstawiono na rysunku 53 - 3.
4. Nasunąć przedstawioną na rysunku 53 - 4 część muflы kablowej na kabel przyłączeniowy.
5. Dokręcić kabel sieciowy za pomocą wkrętaka, jak przedstawiono na rysunku 53 - 5.
6. Skręcić muflę kablową, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara, jak przedstawiono na rysunku 53 - 6.

7 Ustawienia

Dotyczy tylko naświetlaczy z czujnikiem ruchu:

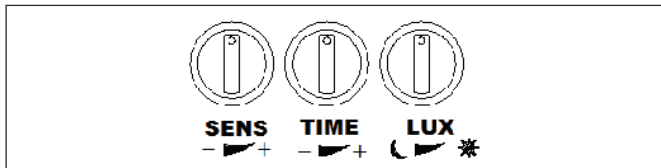


Fig.54: Ustawienia (naświetlaczy z czujnikiem ruchu)

- SENS:** SENS służy do ustawienia zasięgu czujnika ruchu PIR. Wynosi ona minimalnie 4 m, zaś maksymalnie 10 m.
- TIME:** TIME służy do ustawienia opóźnienia wyłączenia w zakresie od 10±5 s do 10±2 minut.
- LUX:** LUX służy do ustawienia czułości fotokomórki; rozpoznawanie jasności otoczenia między aktywacją w dzień i w nocy a aktywacją tylko w nocy .

8 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy.

UWAGA

Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

PL

9 Odpowiedzialność



Zastrzegamy sobie błędy w druku oraz zmiany w produkcie opakowaniu lub dokumentacji produktu.

- Zapoznać się z naszymi warunkami gwarancji. W aktualnej formie mogą one zostać przekazane na zapytanie złożone pod podanymi danymi kontaktowymi.

10 Wskazówki dotyczące odpadów



Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylozowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku. Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622

NÁVOD K POUŽITÍ

Obsah

1	Bezpečnostní pokyny.....	74
	1.1 Všeobecně.....	74
	1.2 Stupně varování.....	74
2	Popis a funkce.....	75
	2.1 Produkt.....	75
	2.2 Rozsah dodávky.....	75
	2.3 Díly produktu.....	75
	2.4 Technická data.....	75
3	Použití dle určení.....	76
4	Příprava.....	76
5	Montáž.....	77
6	Instalace.....	78
7	Nastavení.....	79
8	Údržba, péče, skladování a přeprava.....	80
9	Informace k ručení.....	80
10	Pokyny k likvidaci.....	80

1 Bezpečnostní pokyny

1.1 Všeobecně

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití. *Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Návod k použití uschovejte.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Instalační, demontážní, servisní a opravářské práce nechte provést jen kvalifikovaným odborným elektrikářem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Před prováděním prací na produktu odpojte produkt od napětí, vypněte pojistku a zajistěte produkt proti opětovnému zapnutí.

- Před prováděním prací na produktu zajistěte a zkontrolujte nepřítomnost napětí.

- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.

Horké povrchy

- Nedotýkejte se povrchu během použití a bezprostředně po použití.

- Zamezte umístění produktu do blízkosti hořlavých povrchů a materiálů.

Hromadění tepla

- Nezakrývejte produkt.

- Nepoužívejte produkt v neprodyšném prostředí.

- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokrý a přímý sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.

Detektory pohybu nejsou vhodné jako komponenty pro alarmy ve smyslu asociace Verband der Sachversicherer (VdS). Mohou spustit plané poplachy, pokud je zvoleno nesprávné místo montáže.

- Dodržujte místní instalační a stavební předpisy.

- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.

- Zvolte montážní materiál podle vlastností podkladu a hmotnosti produktu.

- Pravidelně kontrolujte řádné upevnění produktu/šroubů.

- Neutahujte šrouby příliš pevně.

Závity se mohou poškodit.



1.2 Stupně varování



UYARI

Varování před riziky, která při nedodržení bezpečnostních pokynů mohou bezprostředně vést k usmrcení nebo k těžkým zraněním.



POZOR

Varování před riziky, která při nedodržení bezpečnostních pokynů mohou bezprostředně vést k usmrcení nebo k těžkým zraněním.



OZNÁMENÍ

Varování před riziky, která při nedodržení bezpečnostních pokynů mohou vést ke zraněním.

2 Popis a funkce

2.1 Produkt

U tohoto produktu se jedná o venkovní LED reflektor. Některé modely jsou navíc vybaveny integrovaným infračerveným čidlem pohybu. Objekty jsou identifikovány ve snímacím rozsahu senzoru. Při zaznamenání pohybu se rozsvítí připojený LED reflektor.

2.2 Rozsah dodávky

LED reflektor s čidlem pohybu nebo bez čidla, návod k použití.

2.3 Díly produktu



Fig.55: Díly produktu

- | | | | |
|---|----------------|---|-----------------------------|
| 1 | Montážní třmen | 2 | Čidlo pohybu |
| 3 | LED | 4 | Reflektor |
| 5 | Sklo | 6 | Připojovací blok s objímkou |

2.4 Technická data

Objednací číslo	44529	44530	44531	44532
Vstupní napětí (V~)	220-240, 50 Hz			
Počet LED (ks)	49			
Výkon (W) Odpovídá žárovce (W)	50 300			
Účinnost	> 0,8			
Jmenovitý světelný tok (lm)	4200			
Třída energetické účinnosti	A			
Barva světla	studená bílá			

Teplota barvy (K)	6500			
Index podání barev (Ra)	65			
Úhel vyzařování (°)	100			
Jmenovité životnosti (hod)	30000			
Počet spínacích cyklů (ks)	15000			
Provozní teplota (°C)	-25 ~ + 40			
Stupeň krytí	IP44		IP65	
Materiál pláště	hliník			
Barva krytu	černý	bílý	černý	bílý
Rozměry (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Čistá hmotnost (g)	1579		1439	
Stmívatelný	X			
Čidlo pohybu	✓		X	
Typ senzoru	PIR senzor			
Max. snímací rozsah (m)	10			
Max. snímací úhel (°)	180			
Zpoždění vypnutí (s) Od...do	10 ... 600			
Instalační výška (m) Od...do	1,8 ... 2,5			

Tab.19: Technická data

3 Použití dle určení

Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno.

IP44

Tento produkt je chráněn proti stříkající vodě, dotyku a vniknutí cizích těles $\geq \varnothing 1 \text{ mm}$.

IP65

Tento produkt je prachotěsný a chráněný proti dotyku a proudu vody.

4 Příprava

1. Porovnejte technická data všech používaných přístrojů a zajistěte kompatibilitu.
2. Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.

5 Montáž

⚠ POZOR

Nebezpečí pádu/ Nebezpečí přiskřípnutí

- Bezpečně umístěte a používejte pomůcky.
- Nedávejte končetiny mezi střížné díly.
- Umístěte kabel bezpečně.

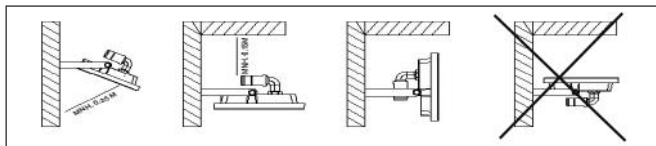


Fig.56: Místo montáže

1. Místo montáže zvolte podle následujících kritérií:
 - Povrch musí být stabilní.
 - V blízkosti se nesmí nacházet žádné hořlavé předměty.
 - Výrobek musí být upevněn absolutně rovně.

Jen modely s čidlem pohybu:

- Větrací otvory nesmí být v blízkosti:
- rostlin, pouličního osvětlení, reflektujících ploch a v jejich snímacím rozsahu se nesmí nacházet žádné samovolně se pohybující objekty.

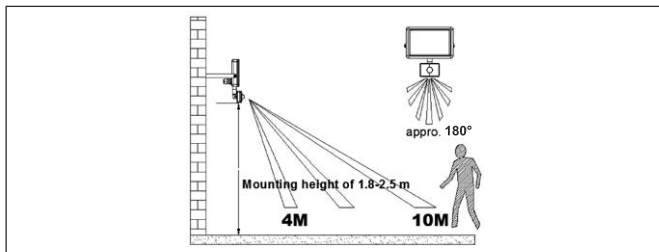


Fig.57: Dosah

2. Podle zvoleného povrchu a hmotnosti výrobku zvolte vhodný montážní materiál.

Montážní materiál není součástí dodávky.

3. Označte vzdálenost otvoru pro vrtání X a protažení kabelů Y pomocí montážního třmenu a vhodné tužky.

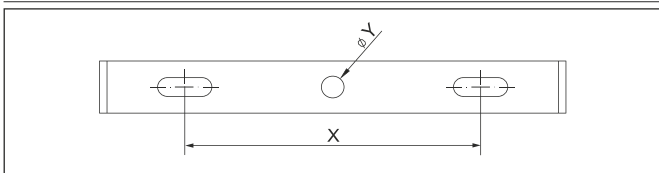


Fig.58: Montáž na stěnu

Objednací číslo	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.20: Vzdálenost otvoru pro vrtání X a protažení kabelů Y

4. Vhodnými nástroji vyvrtejte otvory pro upevnění.
5. Připevněte reflektor LED.

6 Instalace



UYARI

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

- Otevřené konce kabelů nechte připojit JEN zkušenými odbornými elektrikáři.
- Před prováděním prací na produktu odpojte produkt od napětí, vypněte pojistku a zajistěte produkt proti opětovnému zapnutí.
- Před prováděním prací na produktu zajistěte a zkontrolujte nepřítomnost napětí.

Modely bez namontované zástrčky s ochranným kontaktem je nutné pevně připojit k síti elektrické energie.

*Použité elektrické kabely musí mít minimální průřez 1,0 mm².
Lankové vodiče musí být opatřeny dutinkami.*

Na svorkách výrobků se provádí následující připojení:

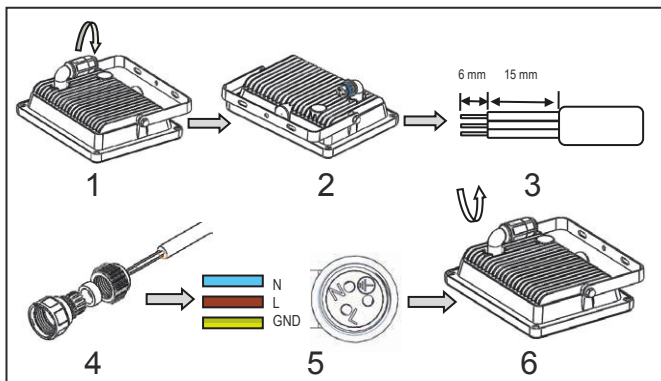


Fig.59: Instalace

1. Vypněte pojistky.
2. Otáčením proti směru chodu hodinových ručiček otevřete objímku pro připojení tak, jak je zobrazeno na obrázku 59 – 2.
3. Kabel izolujte tak, jak je zobrazeno na obrázku 59 – 3.
4. Díly objímky, které jsou zobrazeny na obrázku 59 – 4 navlečte na připojovací kabel.
5. Pomocí šroubováku přišroubujte síťový kabel tak, jak je zobrazeno na obrázku 59 – 5.
6. Otáčením po směru chodu hodinových ručiček zavřete objímku pro připojení tak, jak je zobrazeno na obrázku 59 – 6.

7 Nastavení

Jen svítidla s čidlem pohybu:

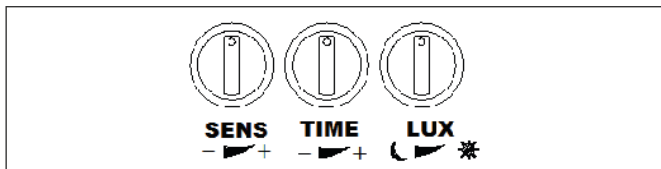


Fig.60: Nastavení (LED reflektor s čidlem pohybu)

- SENS:** SENS nastavuje dosah senzoru PIR. Ten činí minimálně 4 m, maximálně 10 m.
- TIME:** TIME nastavuje prodlevu vypínání mezi min. 10±5 s a 10±2 minutami..

LUX: LUX Nastavuje citlivost fotobuňky a identifikuje intenzitu okolního světla u rozlišení den/noht * a jen v noci t ☺).

8 Údržba, péče, skladování a přeprava

OZNÁMENÍ

Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Ušchovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

9 Informace k ručení



Vyhrazujeme si právo na tiskové chyby a změny produktu, obalu nebo produktové dokumentace.

- Respektujte naše záruční podmínky. Můžete si je vyžádat v aktuální podobě pod uvedenými kontaktními údaji.

10 Pokyny k likvidaci



Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem.

Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení.

Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

KÄYTTÖOHJEIDEN

Sisältö

1	Turvallisuusohjeet	82
	1.1 Yleistä	82
	1.2 Varoitustasot.....	82
2	Kuvaus ja toiminta	83
	2.1 Tuote	83
	2.2 Toimituksen sisältö	83
	2.3 Tuotteen osat	83
	2.4 Tekniset tiedot.....	83
3	Määräystenmukainen käyttö.....	84
4	Valmistelu	85
5	Kokoonpano	85
6	Asennus	86
7	Asetukset.....	87
8	Huolto, kunnossapito, varastointi ja kuljetus	88
9	Vastuuhuomaus	88
10	Hävittämishohjeet	88

1 Turvallisuusohjeet

1.1 Yleistä

• Lue käyttöohje kokonaan ja huolellisesti ennen käyttöä. *Käyttöohje on osa tuotetta ja sisältää tärkeitä ohjeita oikeasta käytöstä.*

• Säilytä käyttöohje.

Käyttöohjeen tulee olla käytettävissä epäselvissä tilanteissa sekä luovutettaessa tuote eteenpäin.

• Anna asennus-, purku-, huolto- ja korjaustyöt vain koulutettujen sähköalan ammattilaisten tehtäviksi.

Sähköiskun vaara

• Ennen tuotteeseen tehtäviä toimenpiteitä kytke se jännitteettömäksi, kytke varoke irti ja estä päällekytkettyminen.

• Varmista ja tarkista jännitteettömyys ennen tuotteeseen tehtäviä toimenpiteitä.

• Älä avaa koteloa.

Kuumat pinnat

• Älä liikuta käytön aikana tai välittömästi sen jälkeen.

• Pidä etäällä tulenaroista pinnoista ja materiaaleista.

Kerääntynyt kuumuus

• Älä peitä tuotetta.

• Älä käytä suljetussa ympäristössä.

• Vältettävä äärimmäistä kuormitusta, kuten kuumuutta ja kylmyyttä, märkyttä ja suoraa auringonsäteilyä, mikroaaltoja sekä värähtelyä ja mekaanista puristusta.

Liikeilmaisimet eivät sovellu hälytinalaitteiden osiksi VdS-laitoksen (Verband der Sachversicherer) tarkoittamalla tavalla. Ne voivat laukaista virheellisiä hälytyksiä, jos valittu asennuspaikka on epäeellinen.

• Noudata paikallisia asennus- ja rakennusmääräyksiä.

• Jos sinulla on kysyttävää tai jos tuotteessa on vikoja tai mekaanisia vaurioita tai jos ilmenee muita ongelmia, joita et pysty ratkaisemaan mukana olevien dokumenttien avulla, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valmistajaan.

• Käytä tuotetta, tuotteen osia ja tarvikkeita vain, kun ne ovat moitteettomassa kunnossa.

• Valitse asennusmateriaali alustan ominaisuuksien ja tuotteen painon mukaan.

• Tarkasta säännöllisesti, että tuote/ruuvit ovat tiukasti paikoillaan.

• Älä kiristä ruuveja liikaa.

Kierteet voivat vaurioitua.



1.2 Varoitustasot



Varoitus vaaroista, jotka voivat johtaa **kuolemaan tai vaikeisiin vammoihin**, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.



Varoitus vaaroista, jotka voivat johtaa **vammoihin**, jos turvallisuusohjeita ei noudateta.



Varoitus vaaroista, jotka voivat johtaa **esinevahinkoihin**, jos ohjeita ei noudateta.

2 Kuvaus ja toiminta

2.1 Tuote

Tämä tuote on LED-ulkovalonheitin. Jotkin mallit on varustettu lisäksi infrapuna-liiketunnistimella. Anturi havaitsee tunnistusalueella olevat kohteet. Kun liikemuutoksia havaitaan, liitetty LED-valonheitin syttyy.

2.2 Toimituksen sisältö

LED-valonheitin varustettuna liiketunnistimella tai ilman liiketunnistinta, käyttöohjeiden

2.3 Tuotteen osat

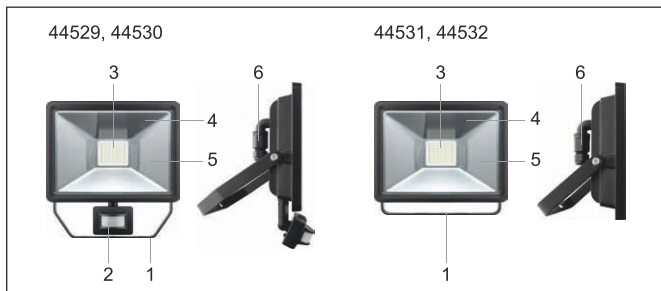


Fig.61: Tuotteen osat

- | | | | |
|---|--------------|---|---------------------------------|
| 1 | Asennussanka | 2 | Liiketunnistin |
| 3 | LEDIT | 4 | Heijastin |
| 5 | Lasilevy | 6 | Liitäntälohko ja liitäntäholkit |

2.4 Tekniset tiedot

Tuotenumero	44529	44530	44531	44532
Tulojännite (V~)	220-240, 50 Hz			
LEDien lukumäärä (kpl)	49			
Teho (W) Vastaa hehkulamppua (W)	50 300			
Tehokerroin	> 0,8			
Nimellisvalovirta (lm)	4200			
Energiatehokkuusluokka	A			

Valon väri	kylmän valkoinen			
Väriämpötila (K)	6500			
Värintoistoindeksi (Ra)	65			
Lähtökulma (°)	100			
Käyttöikä (h)	30000			
Kytkeäntaksojen lukumäärä (kpl)	15000			
Käyttölämpötila (°C)	-25 ~ + 40			
Kotelointiluokka	IP44		IP65	
Kotelon materiaali	alumiini			
Kotelon väri	musta	valkoi- nen	musta	valkoi- nen
Mitat (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Nettopaino (g)	1579		1439	
Himmennettävä	X			
Liiketunnistin	✓		X	
Anturin tyyppi	PIR-anturi			
Maks. tunnistusalue (m)	10			
Tunnistuskulma (°)	180			
Poiskytkentäviive (s) Toimintaväli	10 ... 600			
Asennuskorkeus (m) Toimintaväli	1,8 ... 2,5			

Tab.21: Tekniset tiedot

3 Määräystenmukainen käyttö

Muu kuin luvuissa "Kuvaus ja toiminta" tai "Turvallisuusohjeet" kuvattu käyttö ei ole sallittu.

IP44 Tämä tuote on suojattu roiskevedeltä ja vierasesineiden $\geq \varnothing 1$ mm kosketukselta.

IP65 Tämä tuote on suojattu pölytiivisti kosketukselta ja suihkuvedeltä.

4 Valmistelu

1. Vertaile kaikkien käytettävien laitteiden teknisiä tietoja ja varmista niiden yhteensopivuus.
2. Tarkasta, että toimituksen sisältö on täydellinen ja ehjä.

5 Kokoonpano

VAROVAISUUS

Putoamisvaarat/ Puristumisvaara



- Sijoita ja käytä apuvälineitä turvallisesti.
- Älä pidä raajoja leikkuuosien välissä.
- Asenna kaapeli huolellisesti.

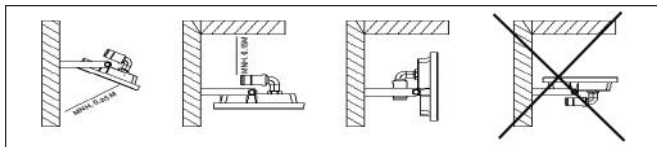


Fig.62: Asennuspaikka

1. Valitse asennuspaikka seuraavien kriteerien mukaisesti:
 - Pinnan on oltava vakaa.
 - Lähellä ei saa olla palavia esineitä.
 - Tuote on kiinnitettävä täysin suoraan.

Vain liiketunnistimilla varustetut mallit:

- Lähellä ei saa olla ilmanvaihtoaukkoja.
- Tunnistusalueella ei saa olla kasveja, katuvaloja, heijastavia pintoja tai sattumanvaraisesti liikkuvia kohteita.

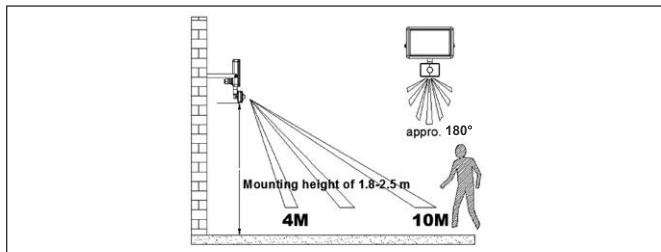


Fig.63: Kantama

2. Valitse valitun pinnan ja tuotteen painon mukainen sopiva asennusmateriaali.
Asennusmateriaali ei sisälly toimitukseen.

3. Merkitse porattavien reikien välinen etäisyys X ja kaapelin läpivienti Y asennussangan ja sopivan kynän avulla.

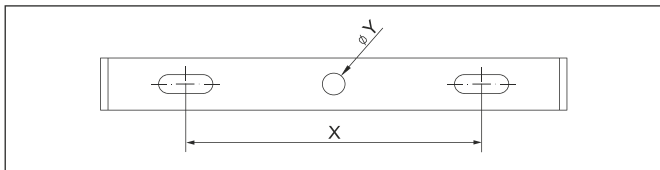


Fig.64: Seinäasennus

Tuotenumero	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.22: Porattavien reikien välinen etäisyys X ja kaapelin läpivienti Y

4. Poraa asennusreiät sopivilla työkaluilla.
5. Kiinnitä LED-valonheitin.

6 Asennus

VAROITUS

Sähköiskun vaara

- Anna avoimet kaapelinpää VAIN kokeneen sähköalan ammattilaisen liitettäväksi.
- Ennen tuotteeseen tehtäviä toimenpiteitä kytke se jännit teettömäksi, kytke varoke irti ja estä päällekytkäytyminen.
- Varmista ja tarkista jännitteettömyys ennen tuotteeseen tehtäviä toimenpiteitä.

Mallit, joissa ei ole asennettua suojakosketinpistoketta, on liitettävä kiinteästi sähköverkkoon.

Käytettävän virtakaapelin poikkileikkauksen pinta-alan on oltava vähintään 1,0 mm². Säikeet on varustettava pääteholkeilla.

Seuraavat liitännät kytketään tuotteen riviliittimeen:

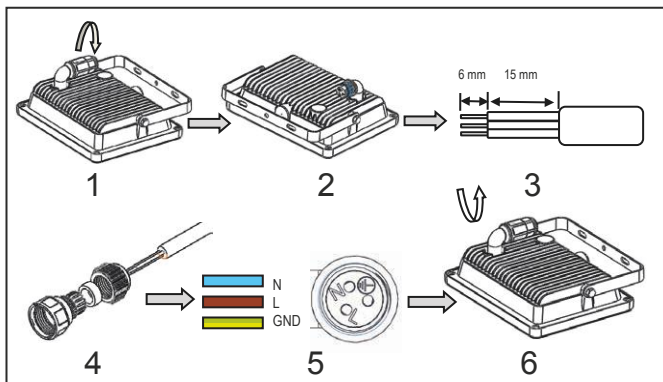


Fig.65: Asennus

1. Kytke varoke pois päältä.
2. Avaa liitântäholkki vastapäivään kiertämällä kunnes liitântälohko vapautuu kuvan 65 - 2 mukaisesti.
3. Eristä kaapeli kuvan 65 - 3 mukaisesti.
4. Siirrä kuvassa 65 - 4 näkyvät liitântäholkin osat liitântäkaapelin päälle.
5. Kiristä verkkokaapeli tukevasti kuvan 65 - 5 mukaisesti ruuvitalt alla.
6. Kiristä liitântäholkki tukevasti kiertämällä sitä myötäpäivään kuvan 65 - 6 mukaisesti.

7 Asetukset

Vain liiketunnistimilla varustetut valonheittimet:

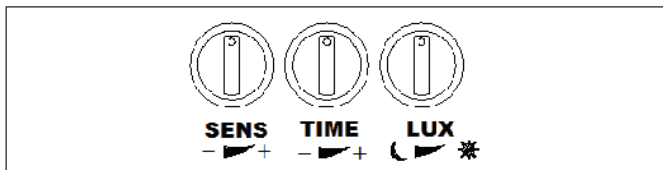




Fig.66: Asetukset (liiketunnistimilla varustetut valonheittimet)

- SENS:** SENS määrittää PIR-anturin kantaman. Kantomatka on vähintään 4 m ja enintään 10 m.
- TIME:** TIME määrittää poiskytkentäviiveen, joka on 10 ± 5 sekunnin (vähimmäisarvo) ja 10 ± 2 minuutin välillä.

LUX: LUX määrittää valokennon herkkyyden ja erottaa ympäristön kirkkauden päivällä ja yöllä tapahtuvan syttymisen välillä ja vain yöaikaan  .

8 Huolto, kunnossapito, varastointi ja kuljetus

NOTERA

Esinevahingot

- Käytä puhdistamiseen vain kuivaa ja pehmeää liinaa.
- Älä käytä pesuaineita tai kemikaaleja.
- Varastoi viileässä ja kuivassa.
- Jos tuote on pitkään käyttämättä, säilytä sitä lasten ulottu mattomissa sekä kuivassa ja pölyltä suojatussa ympäri stössä.
- Säilytä alkuperäinen pakkaus ja käytä sitä kuljetusta varten.

9 Vastuuhuomautus



Pidätämme oikeuden painovirheisiin ja tuotteen, pakkauksen tai tai tuotetta koskevien asiakirjojen muutoksiin.

- Ota huomioon takuuehdot. Voit pyytää ne ajantasaisessa muodossa mainittujen yhteystietojen kautta.

10 Hävittämisohteet



Eurooppalaisen WEEE-direktiivin mukaan elektronisia ja sähkölaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Niiden osat on toimittava lajiteltuina kierrätettäväksi tai hävitettäväksi, sillä epäasianmukaisesti hävitettyinä myrkylliset ja vaaralliset osat voivat vahingoittaa terveyttä ja ympäristöä.

Sähkö- ja elektroniikkalaitelain (ElektroG) mukaan, sinä olet kuluttajana vastuussa sähkö- ja elektroniikkalaitteen palauttami sena veloituksesta sen käyttöänsä lopussa valmistajalla, ostopaikkaan tai erityiseen kierrätyspisteeseen. Hävittämisen yksityiskohdista on säädetty eri alueilla asianmukaisissa laeissa. Symboli tuotteessa, käyttöoppaassa ja/tai pakkauksessa viittaa näihin lakeihin. Tällainen elektroniikkajätteen erottelu, kierrätys ja hävittäminen auttaa merkittävästi ympäristömme suojelussa.

WEEE-numero: 82898622

MANUAL DE UTILIZARE

Conținut

1	Indicații de siguranță.....	90
	1.1 Informații generale.....	90
	1.2 Niveluri de avertizare.....	90
2	Descriere și funcții	91
	2.1 Produsul.....	91
	2.2 Pachetul de livrare.....	91
	2.3 Părțile componente ale produsului	91
	2.4 Date tehnice.....	91
3	Utilizare conformă prevederilor	92
4	Pregătirea.....	93
5	Montarea	93
6	Instalare	94
7	Reglaje	95
8	Întreținere, îngrijire, depozitare și transport	96
9	Declinarea responsabilității	96
10	Indicații privind eliminarea	96

1 Indicații de siguranță

1.1 Informații generale

- Înainte de folosire, citiți manualul de utilizare complet și cu atenție.

Manualul de utilizare este parte componentă a produsului și conține indicații importante privind utilizarea corectă.

- Păstrați manualul de utilizare.

Manualul de utilizare este parte componentă a produsului și conține indicații importante privind utilizarea corectă.

- Lucrările de instalații, demontare, întreținere și reparații pot fi executate doar de personal calificat în domeniul electric.

Pericol de electrocutare



- Înainte de a lucra la produs, decuplați de la tensiune, deconectați siguranța și asigurați împotriva repornirii.
- Înainte de a lucra la produs, asigurați-vă și verificați că este deconectat de la tensiune.
- Nu modificați produsul și accesoriile.

Suprafețe încinse



- Nu atingeți în timpul utilizării și nici imediat după utilizare.
- Evitați apropierea de suprafețe și substanțe inflamabile.

Acumulare de căldură



- Nu acoperiți produsul.
- Nu folosiți în spații ambientale etanșate.
- Evitați solicitările extreme precum căldura și frigul, umezeala și expunerea directă la soare, microundele și vibrațiile, precum și presiunea mecanică.

Detectoarele de mișcare nu sunt adecvate drept componente pentru sistemele de alarmă conform Asociației asiguratorilor germani (VdS). Acestea pot declanșa alarme false dacă locul de montaj nu a fost ales corect.

- Respectați prevederile locale de instalare și construcție.
- Dacă aveți întrebări, dacă apar defecte, deteriorări mecanice, avarii și alte probleme ce nu se pot elimina folosind documentația asociată, adresați-vă comerciantului sau producătorului.
- Folosiți produsul, piesele produsului și accesoriile doar în stare perfectă.
- Alegeți materialul de montaj pe baza naturii fundației și greutateii produsului.
- Controlați periodic poziționarea fixă a produsului/șuruburilor.
- Nu strângeți prea mult șuruburile.

Se pot deteriora filetele.

1.2 Niveluri de avertizare



AVERTISMENT

Avertisment de pericole ce, în caz de nerespectare a indicațiilor de siguranță, pot duce la deces sau leziuni grave.



PRECAUȚIE

Avertisment de pericole ce, în caz de nerespectare a indicațiilor de siguranță, pot duce la răni.



ATENȚIE

Avertisment de pericole ce, în caz de nerespectare a indicațiilor, pot duce la daune materiale.

2 Descriere și funcții

2.1 Produsul

Acest produs este un proiector cu LED pentru exterior. Unele modele sunt dotate în plus cu un detector integrat de mișcare cu infraroșu. Obiectele sunt recunoscute de senzor în zona de detecție. În cazul modificărilor de mișcare, este declanșat proiectorul cu LED conectat.

2.2 Pachetul de livrare

Proiector cu LED cu sau fără detector de mișcare, manual de utilizare

2.3 Părțile componente ale produsului

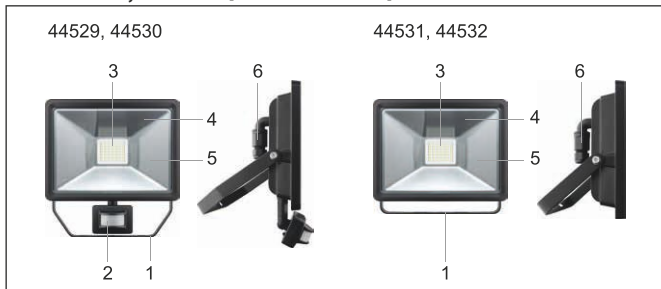


Fig.67: Părțile componente ale produsului

- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------------------------|
| 1 | colier de montaj | 2 | detector de mișcare |
| 3 | LED-uri | 4 | reflector |
| 5 | geam de sticlă | 6 | bloc de racord cu mufă de conectare |

2.4 Date tehnice

Număr articol	44529	44530	44531	44532
Tensiune la intrare (V~)	220-240, 50 Hz			
Număr LED-uri (bucăți)	49			
Putere (W) Corespunde unui bec cu incandescență (W)	50 300			
Factor de putere	> 0,8			
Flux luminos nominal (lm)	4200			

Clasă de eficiență energetică	A			
Culoare lumină	alb rece			
Temperatură de culoare (K)	6500			
Indice de redare a culorilor (Ra)	65			
Unghi de radiație (°)	100			
Durata de viață nominală (ore)	30000			
Număr cicluri de comutare (bucăți)	15000			
Temperatură de funcționare (°C)	-25 ~ + 40			
Tip de protecție	IP44		IP65	
Material carcasă	aluminiu			
Culoarea carcasei	negru	alb	negru	alb
Dimensiuni (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Greutate netă (g)	1579		1439	
Reglarea intensității luminii	X			
Detector de mișcare	✓		X	
Tip senzor	Senzor PIR			
Zonă max. de detecție (m)	10			
Max. unghi de detecție (°)	180			
Temporizare de stingere (s) De la... până la	10 ... 600			
Înălțime de instalare (m) De la... până la	1,8 ... 2,5			

Tab.23: Date tehnice

3 Utilizare conformă prevederilor

Nu este permisă o altă utilizare decât cea descrisă în capitolul „Descriere și funcții” respectiv „Indicații de siguranță”.

IP44

Prezentul produs este protejat împotriva stropilor de apă și contactului cu corpuri străine $\geq \varnothing 1$ mm.

IP65

Prezentul produs este etanș la praf la atingere și este protejat și împotriva jeturilor de apă.

4 Pregătirea

1. Comparați datele tehnice ale tuturor aparatelor de utilizat și asigurați-vă de compatibilitatea lor.
2. Controlați dacă volumul livrat este complet și intact.

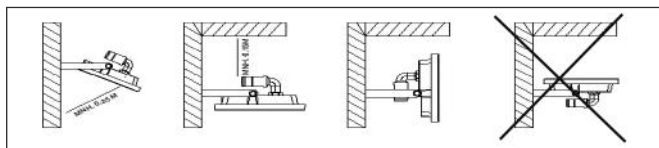
5 Montarea

⚠️ PRECAUȚIE

Pericol de cădere/ Pericol de strivire



- Amplasați și folosiți mijloace ajutătoare.
- Aveți grijă ca membrele să nu ajungă între piesele în forfecare.
- Pozați cablul în condiții de siguranță.



Tab.24: Loc de montare

1. Selectați locul de montare după următoarele criterii:
 - Suprafața trebuie să fie stabilă.
 - În apropiere nu trebuie să se afle obiecte inflamabile.
 - Produsul trebuie fixat perfect drept.

Numai modele cu senzor de mișcare:

- În apropiere nu trebuie să se afle orificii de aerisire.
- În zona de detecție nu trebuie să se afle plante, dispozitive de iluminat stradal, suprafețe reflectorizante sau obiecte care se mișcă voluntar.

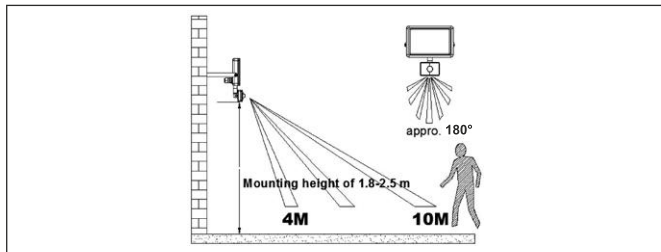


Fig.68: Raza de acțiune

2. Selectați materialul de montaj în conformitate cu suprafața selectată și greutatea produsului.
- Materialul de montaj nu este conținut în pachetul de livrare.*
3. Marcați distanța pentru gaură X și pentru trecerea cablurilor Y cu ajutorul unui colier de montaj și un știft adecvat.

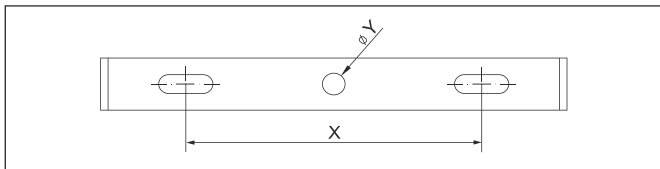


Fig.69: Montarea pe perete

Număr articol	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.25: Distanță gaură X și trecere cabluri Y

4. Găuriți orificiile de montare cu unelte adecvate.
5. Atașați proiectorul LED.

6 Instalare



Pericol de electrocutare

- Dispuneți racordarea capetelor libere ale cablurilor NUMAI de către electricieni calificați.
- Înainte de a lucra la produs, decuplați de la tensiune, deconectați siguranța și asigurați împotriva repornirii.
- Înainte de a lucra la produs, asigurați-vă și verificați că este deconectat de la tensiune.

Modelele fără ștecăr cu contact de protecție montat trebuie instalate fix la rețeaua de curent.

Cablurile de curent utilizate trebuie să aibă o secțiune transversală minimă de 1,0 mm². Lițele trebuie prevăzute cu manșoane de protecție.

La conectorul produsului se efectuează următoarele racorduri:

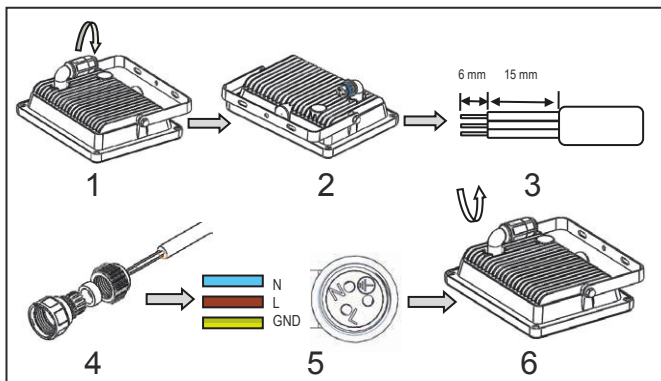


Fig.70: Instalare

1. Decuplați siguranța.
2. Deschideți mufa de racord prin rotire în sens invers acelor de ceasornic, până când blocul de racord este liber așa ca în figura 70 - 2.
3. Izolați cablurile ca în figura 70 - 3.
4. Împingeți piesele mufei de racord indicate în figura 70 - 4 peste cablul de racord.
5. Înșurubați cu o șurubelniță cablurile de rețea ca în figura 70 - 5.
6. Înșurubați mufa de racord prin rotire în sensul acelor de ceasornic, după cum este arătat în figura 70 - 6.

RO

7 Reglaje

Numai proiectoare cu LED cu detector de mișcare:

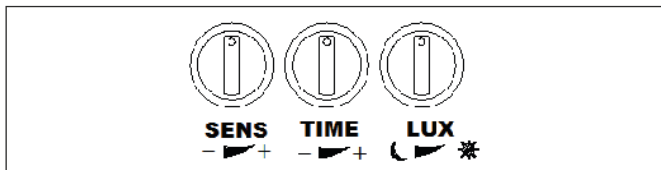


Fig.71: Reglaje (proiectoare cu LED cu detector de mișcare)

SENS: SENS reglează raza de acțiune a senzorului PIR. Aceasta este minim 4 m, maxim 10 m.

- TIME:** TIME reglează Temporizare de stingere între min. 10±5 s și 10±2 minute.
- LUX:** LUX reglează sensibilitatea celei foto și recunoaște luminozitatea ambiantă între declanșarea în timpul zilei și nopții ✨ și numai în timpul nopții. ☺).

8 Întreținere, îngrijire, depozitare și transport

ATENȚIE

Daune materiale

- Pentru curățare, folosiți doar o lavetă uscată și moale.
- Nu folosiți detergenți și substanțe chimice.
- Depozitați într-un loc răcoros și uscat.
- În caz de neutilizare îndelungată, depozitați produsul într-un loc inaccesibil copiilor, într-un mediu uscat și fără praf.
- Păstrați ambalajul original pentru transport și folosiți-l.

9 Declinarea responsabilității



Pot apărea erori de tipar și modificări la produs, ambalaj sau documentația produsului.

- Respectați condițiile noastre de garanție. Le puteți solicita în forma actuală folosind datele de contact menționate mai jos.

10



Indicații privind eliminarea

Conform Directivei Europene privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), nu este permisă eliminarea echipamentelor electrice și electronice împreună cu gunoiul menajer. Părțile componente ale acestora trebuie să fie predate separat pentru reciclare sau eliminare, deoarece componentele toxice și periculoase pot afecta sănătatea și mediul, dacă nu sunt eliminate în mod adecvat.

Conform reglementărilor pentru eliminarea deșeurilor, în calitate de consumator, sunteți obligat să predați gratuit dispozitivele electrice sau electronice la sfârșitul duratei lor de funcționare la producători, la punctele de vânzare sau la punctele de colectare. Particularitățile în acest sens sunt reglementate de legislația națională respectivă. Simbolul de pe produs, de pe manualul de utilizare sau/și de pe ambalaj semnalează aceste dispoziții. Prin acest mod de separare a materialelor, de valorificare și eliminare a dispozitivelor vechi veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.

DEEE nr. 82898622

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**περιεχόμενα**

1	Υποδείξεις ασφαλείας.....	98
1.1	Γενικά	98
1.2	Προειδοποιητικά επίπεδα	98
2	Περιγραφή και λειτουργία	99
2.1	Προϊόν.....	99
2.2	Περιεχόμενα στην παράδοση	99
2.3	Τμήματα προϊόντος	99
2.4	Τεχνικά χαρακτηριστικά	99
3	Προβλεπόμενη χρήση	100
4	Προετοιμασία	101
5	Συναρμολόγηση	101
6	Εγκατάσταση.....	102
7	Ρυθμίσεις.....	103
8	Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά	104
9	Γνωστοποίηση ευθύνης	104
10	Υποδείξεις απόρριψης.....	104

1 Υποδείξεις ασφαλείας

1.1 Γενικά

- Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών, πριν προχωρήσετε στη χρήση.

Το εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί μέρος του προϊόντος και περιέχει σημαντικές υποδείξεις για τη σωστή χρήση.

- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών.

Το εγχειρίδιο οδηγιών πρέπει να είναι διαθέσιμο σε περίπτωση αμφιβολιών και κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος.

- Οι εργασίες εγκατάστασης, αποσυναρμολόγησης, συντήρησης και επισκευής πρέπει να εκτελούνται μόνο από καταρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας

- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο προϊόν, διακόψτε την παροχή ρεύματος, κατεβάστε την ασφάλεια και ασφαλίστε την από ακούσια επανενεργοποίηση.

- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο προϊόν, διασφαλίστε και βεβαιωθείτε για την απουσία τάσης.

- Μην κάνετε μετατροπές στο προϊόν και τα αξεσουάρ.

Καυτές επιφάνειες

- Να μην αγγίζεται κατά τη διάρκεια της χρήσης και αμέσως μετά τη χρήση.

- Αποφεύγετε να πλησιάζετε εύφλεκτες επιφάνειες και υλικά.

Συσώρευση θερμότητας

- Μην καλύπτετε το προϊόν.

- Να μην χρησιμοποιείται σε περιβάλλον στενού κλειστού χώρου.

- Αποφεύγετε τις ακραίες καταπονήσεις, όπως τη ζέστη, το ψύχος, την υγρασία και την άμεση ηλιακή ακτινοβολία, την έκθεση σε μικροκύματα καθώς και κραδασμούς και μηχανική πίεση.

Οι ανιχνευτές κίνησης δεν είναι κατάλληλοι ως εξαρτήματα σε συστήματα συναγερμού σύμφωνα με την Ένωση Ασφαλιστών Πραγμάτων (VdS). Ενδέχεται να ενεργοποιήσουν ψευδοσυναγερμούς αν το σημείο τοποθέτησης δεν έχει επιλεγεί σωστά.

- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες εγκατάστασης και δόμησης.

- Αν έχετε ερωτήσεις ή αν αντιμετωπίζετε βλάβες, μηχανικές ζημιές, δυσλειτουργίες και άλλα προβλήματα που δεν μπορούν να επιλυθούν με τη βοήθεια της συνοδευτικής τεκμηρίωσης, απευθυνθείτε στον έμπορο ή στον κατασκευαστή.

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν, μέρος του προϊόντος και αξεσουάρ μόνο εφόσον είναι σε άριστη κατάσταση.

- Επιλέγετε τα μέσα στερέωσης ανάλογα με τη φύση του υλικού βάσης και το βάρος του προϊόντος.

- Ελέγχετε τακτικά την καλή κατάσταση στερέωσης του προϊόντος/των βιδών.

- Μην σφίγγετε υπερβολικά τις βίδες.

Μπορεί να καταστραφεί το σπείρωμα.

1.2 Προειδοποιητικά επίπεδα



Προειδοποίηση για κινδύνους οι οποίοι, σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας, ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



Προειδοποίηση για κινδύνους οι οποίοι, σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων ασφαλείας, ενδέχεται να προκαλέσουν τραυματισμό.



Προειδοποίηση για κινδύνους οι οποίοι, σε περίπτωση μη τήρησης των υποδείξεων, ενδέχεται να προκαλέσουν υλικές ζημιές.

2 Περιγραφή και λειτουργία

2.1 Προϊόν

Το προϊόν αυτό είναι ένας εξωτερικός προβολέας LED. Ορισμένα μοντέλα είναι επίσης εξοπλισμένα με ενσωματωμένο ανιχνευτή κίνησης υπέρυθρης ακτινοβολίας. Τα αντικείμενα ανιχνεύονται από τον αισθητήρα στην περιοχή ανίχνευσης. Όταν εντοπιστεί κίνηση, ενεργοποιείται ο συνδεδεμένος προβολέας LED.

2.2 Περιεχόμενα στην παράδοση

Προβολέας LED με ή χωρίς ανιχνευτή κίνησης, οδηγίες λειτουργίας

2.3 Τμήματα προϊόντος



Fig.72: Τμήματα προϊόντος

- | | | | |
|---|---------------|---|---------------------------------------|
| 1 | Βάση στήριξης | 2 | Ανιχνευτής κίνησης |
| 3 | LED | 4 | Ανακλαστήρας |
| 5 | Υαλοπίνακας | 6 | Μπλοκ σύνδεσης με συνδετικό περίβλημα |

2.4 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Κωδικός είδους	44529	44530	44531	44532
Τάση εισόδου (V~)	220-240, 50 Hz			
Αριθμός LED (τεμάχια)	49			

Ισχύς (W) Αντιστοιχεί σε λαμπτήρα πυρακτώσεως (W)	50 300			
Συντελεστής απόδοσης	> 0,8			
Ονομαστική φωτεινότητα (lm)	4200			
Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	A			
Χρώμα φωτός	ψυχρό-λευκό			
Θερμοκρασία χρώματος (K)	6500			
Δείκτης απόδοσης χρώματος (Ra)	65			
Γωνία εκπομπής (°)	100			
Ονομαστική διάρκεια ζωής (ώρες)	30000			
Αριθμός κύκλων μεταγωγής (τεμ.)	15000			
Θερμοκρασία λειτουργίας (°C)	-25 ~ + 40			
Βαθμός προστασίας	IP44	IP65		
Υλικό περιβλήματος	αλουμίνιο			
Χρώμα περιβλήματος	μαύρο	λευκό	μαύρο	λευκό
Διαστάσεις (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Καθαρό βάρος (g)	1579		1439	
Ρυθμιζόμενη φωτεινότητα	X			
Ανιχνευτής κίνησης	✓		X	
Τύπος αισθητήρα	Αισθητήρας PIR			
Μέγιστο εύρος ανίχνευσης (m)	10			
Μέγιστο γωνία ανίχνευσης (°)	180			
Καθυστέρηση απενεργοποίησης (δευτ.) Από... έως	10 ... 600			
Ύψος εγκατάστασης (m) Από... έως	1,8 ... 2,5			

Tab.26: Τεχνικά χαρακτηριστικά

3 Προβλεπόμενη χρήση

Δεν επιτρέπεται άλλη χρήση πέραν αυτής που περιγράφεται στην παράγραφο «Περιγραφή και λειτουργία» ή στις «Υποδείξεις ασφαλείας».

IP44

Το προϊόν αυτό διαθέτει προστασία από υγρό εκτοξευόμενο από οποιαδήποτε διεύθυνση και επαφή με ξένα σώματα $\geq \varnothing 1 \text{ mm}$.

IP65

Αυτό το προϊόν είναι ανθεκτικό στη σκόνη κατά την επαφή και φέρει προστασία από πίδακες νερού.

4 Προετοιμασία

1. Συγκρίνετε τα τεχνικά χαρακτηριστικά όλων των συσκευών που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν και διασφαλίστε τη συμβατότητα.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη περιλαμβάνονται στην παράδοση και ότι είναι άθικτα.

5 Συναρμολόγηση

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος πτώσης/ Κίνδυνος σύνθλιψης



- Τοποθετείτε και χρησιμοποιείτε τα βοηθητικά μέσα με ασφάλεια.
- Μην κρατάτε μέλη του σώματος ανάμεσα σε μέρη που κόβουν.
- Τοποθετήστε το καλώδιο με ασφάλεια.

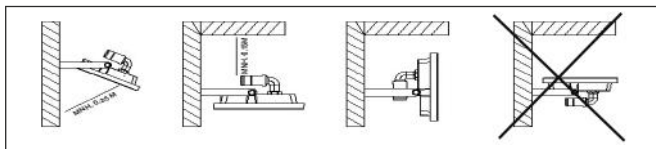


Fig.73: Θέση τοποθέτησης

1. Επιλέξτε τη θέση τοποθέτησης σύμφωνα με τα ακόλουθα κριτήρια:
 - Η επιφάνεια πρέπει να είναι σταθερή.
 - Δεν πρέπει να υπάρχουν κοντά εύφλεκτα αντικείμενα.
 - Το προϊόν πρέπει να τοποθετηθεί σε απολύτως ευθεία θέση.

Μόνο για τα μοντέλα με αισθητήρα κίνησης:

- Δεν πρέπει να υπάρχουν κοντά ανοίγματα αερισμού.
- Φυτά, φωτισμός δρόμου, ανακλαστικές επιφάνειες ή αντικείμενα που κινούνται τυχαία δεν πρέπει να βρίσκονται εντός του εύρους ανίχνευσης.

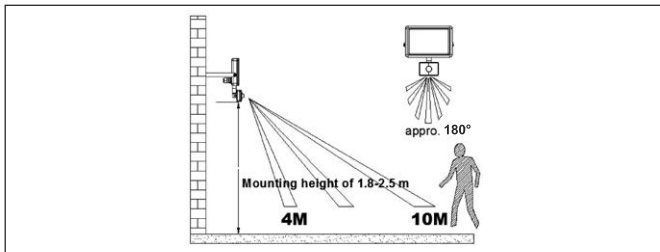


Fig.74: Εμβέλεια:

2. Επιλέξτε κατάλληλο υλικό τοποθέτησης σύμφωνα με την επιλεγμένη επιφάνεια και το βάρος του προϊόντος.
Το υλικό τοποθέτησης δεν περιλαμβάνεται.
3. Σημειώστε την απόσταση των οπών διάτρησης X και τη θέση του στυπιοθλίπτη Y χρησιμοποιώντας το στήριγμα στερέωσης και κατάλληλο μολύβι.

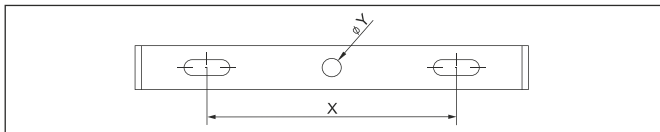


Fig.75: Επίτοιχη τοποθέτηση

Κωδικός είδους	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.27: Απόσταση οπών διάτρησης X και στυπιοθλίπτη Y

4. Τρυπήστε τις οπές στερέωσης με τα κατάλληλα εργαλεία.
5. Συνδέστε τον προβολέα LED.

6 Εγκατάσταση



Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας



- Τα ανοικτά άκρα καλωδίου επιτρέπεται να συνδέονται ΜΟΝΟ από έμπειρο ηλεκτρολόγο.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο προϊόν, διακόψτε την παροχή ρεύματος, κατεβάστε την ασφάλεια και ασφαλίστε την από ακούσια επανενεργοποίηση.
- Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο προϊόν, διασφαλίστε και βεβαιωθείτε για την απουσία τάσης.

Τα μοντέλα χωρίς γειωμένο φως πρέπει να είναι μόνιμα εγκατεστημένα στο δίκτυο.
 Τα καλώδια ισχύος που χρησιμοποιούνται πρέπει να έχουν ελάχιστη διατομή 1,0 mm². Οι αγωγοί πρέπει να φέρουν χιτώνια άκρων.
 Οι παρακάτω συνδέσεις πραγματοποιούνται στην κλέμα ακροδεκτών του προϊόντος:

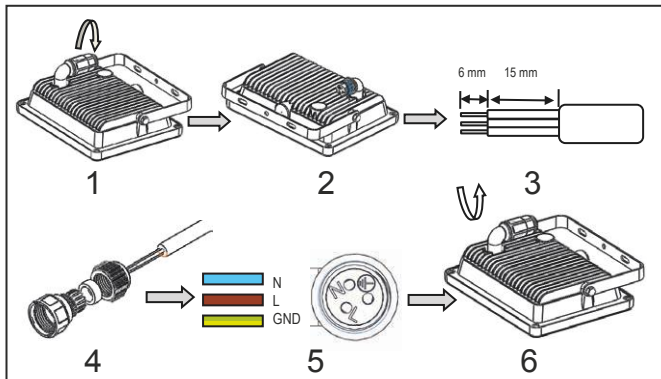


Fig.76: Εγκατάσταση

1. Απενεργοποιήστε την ασφάλεια.
2. Ανοίξτε το συνδετικό περίβλημα στρέφοντας το αριστερόστροφα μέχρι να εκτεθεί το μπλοκ ακροδεκτών όπως φαίνεται στο σχήμα 76 - 2.
3. Μονώστε τα καλώδια όπως φαίνεται στο σχήμα 76 - 3.
4. Σύρετε τα τμήματα του συνδετικού περιβλήματος που φαίνονται στο σχήμα 76 - 4 πάνω από το καλώδιο σύνδεσης.
5. Βιδώστε το καλώδιο τροφοδοσίας όπως φαίνεται στο σχήμα 76 - 5 με ένα κατσαβίδι.
6. Σφίξτε το συνδετικό περίβλημα περιστρέφοντας δεξιόστροφα όπως φαίνεται στην Εικόνα 76 - 6.

7 Ρυθμίσεις

Μόνο για προβολείς με ανιχνευτή κίνησης:

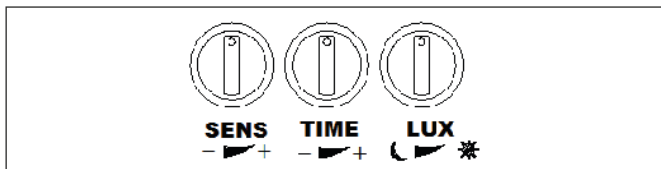


Fig.77: Ρυθμίσεις (για προβολείς με ανιχνευτή κίνησης)

- SENS:** Η τιμή SENS ορίζει την εμβέλεια του αισθητήρα PIR. Αυτή είναι τουλάχιστον 4 μέτρα και έως 10 μέτρα.
- TIME:** Η τιμή TIME ορίζει την καθυστέρηση απενεργοποίησης μεταξύ 10±5 δευτ. και 10±2 λεπτών.
- LUX:** Η τιμή LUX ορίζει την ευαισθησία του φωτοκύτταρου και ανιχνεύει τη φωτεινότητα περιβάλλοντος μεταξύ της ενεργοποίησης της ημέρας και της νύχτας * και μόνο τη νύχτα ☾.

8 Συντήρηση, φροντίδα, αποθήκευση και μεταφορά

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ

Κίνδυνος υλικών ζημιών

- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο στεγνό και απαλό πανί.
- Μη χρησιμοποιείτε μέσα καθαρισμού και χημικές ουσίες.
- Αποθηκεύεται σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποθηκεύστε το σε στεγνό και προστατευμένο από τη σκόνη χώρο, στον οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.
- Φυλάξτε και χρησιμοποιήστε την αρχική συσκευασία για τη μεταφορά.

9 Γνωστοποίηση ευθύνης



Επιφύλασσομάστε για τυπογραφικά λάθη και αλλαγές στο προϊόν, τη συσκευασία ή την τεκμηρίωση του προϊόντος.

- Λαμβάνετε υπόψη τους όρους εγγύησης της εταιρείας μας. Ζητήστε πληροφορίες για αυτές στην τρέχουσα μορφή τους από τα στοιχεία επικοινωνίας που αναφέρονται.

10 Υποδείξεις απόρριψης



Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία ΑΗΗΕ, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Τα εξαρτήματά της συσκευής πρέπει να ανακυκλώνονται ή να διατίθενται ξεχωριστά γιατί τα τοξικά και επικίνδυνα συστατικά, αν δεν απορριφθούν σωστά, μπορούν να προκαλέσουν μακροχρόνιες βλάβες στην υγεία και το περιβάλλον. Ως καταναλωτής δεσμεύεστε από το νόμο να απορρίψετε δωρεάν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στα σημεία του παραγωγού, του αντιπροσώπου ή στα δημόσια σημεία συλλογής στο τέλος της ζωής των συσκευών. Τα ειδικά σημεία ρυθμίζονται από το εθνικό δίκαιο. Το σύμβολο επάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία υποδεικνύει αυτούς τους όρους. Με αυτού του τύπου τον διαχωρισμό, την εφαρμογή απορριμμάτων και την απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Ap. WEEE: 82898622

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Содержание

1	Указания по технике безопасности	106
	1.1 Общие сведения.....	106
	1.2 Уровни предупреждения	107
2	Описание и функционирование.....	107
	2.1 Изделие	107
	2.2 Комплект поставки	107
	2.3 Детали изделия	107
	2.4 Технические характеристики.....	108
3	Применение по назначению.....	109
4	Подготовка.....	109
5	Монтаж	109
6	Установка	111
7	Настройки	112
8	Техническое обслуживание, уход, хранение и транспортировка.....	112
9	Указание об ответственности	113
10	Указания по утилизации.....	113

1 Указания по технике безопасности

1.1 Общие сведения

- Перед использованием полностью и внимательно прочтите руководство по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации является частью изделия и содержит важные указания по его правильному применению.

- Сохраните руководство по эксплуатации.

Руководство по эксплуатации должно быть доступно на случай возникновения вопросов и при передаче изделия другому лицу.

- Доверяйте выполнение работ по установке, демонтажу, техническому обслуживанию и ремонту только подготовленным квалифицированным электрикам.



Опасность поражения электрическим током

- Перед выполнением работ с изделием обесточьте его, выключите предохранитель и примите меры, чтобы предотвратить включение.
- Перед выполнением работ с изделием убедитесь, что на изделие не подается напряжение.
- Не модифицируйте изделие и его принадлежности.



Горячие поверхности

- Не прикасайтесь во время и непосредственно после использования.
- Избегайте близости к воспламеняющимся поверхностям и веществу.



Скопление тепла




- Не накрывайте изделие.
- Не используйте в герметичных окружающих условиях.
- Избегайте экстремальных нагрузок, таких как высокие и низкие температуры, сырость и прямые солнечные лучи, микроволны, а также вибрации и механическое давление.

Детекторы движения не подходят для использования в качестве компонентов систем аварийной сигнализации согласно требованиям Союза страховщиков имущества (VdS). Возможно их ложное срабатывание, если было выбрано неблагоприятное место монтажа.

- Соблюдайте местные монтажные и строительные нормы.
- При возникновении вопросов или обнаружении дефектов, механических повреждений, неисправностей и других проблем, которые невозможно устранить на основании сопроводительной документации, обращайтесь к дилеру или производителю.
- Используйте изделие, его части и принадлежности только в том случае, если они находятся в безупречном состоянии.
- Выбирайте монтажный материал в соответствии со свойствами основания и весом изделия.
- Регулярно контролируйте надежность крепления изделия/винтов.
- Не затягивайте винты слишком сильно.

Возможно повреждение резьбы.

1.2 Уровни предупреждения

-  **Предупреждение** Предупреждение об опасностях, которые, если проигнорировать указания по технике безопасности, могут привести к смерти или серьезным травмам.
-  **Предостережение** Предупреждение об опасностях, которые, если проигнорировать указания по технике безопасности, могут привести к травмам.
-  **Замечать** Предупреждение об опасностях, которые, если проигнорировать указания, могут привести к материальному ущербу.

2 Описание и функционирование

2.1 Изделие

Это изделие представляет собой наружный светодиодный прожектор. Некоторые модели дополнительно оснащены встроенным инфракрасным датчиком движения. Он распознает объекты в пределах радиуса действия. При изменении движения срабатывает подключенный светодиодный прожектор.

2.2 Комплект поставки

Светодиодный прожектор с датчиком движения или без него, руководство по эксплуатации

2.3 Детали изделия



Fig.78: Детали изделия

- | | | | |
|---|---|---|-----------------|
| 1 | Монтажный кронштейн | 2 | Датчик движения |
| 3 | Светодиоды | 4 | Рефлектор |
| 5 | Стекло | | |
| 6 | Соединительный блок с соединительной муфтой | | |

2.4 Технические характеристики

Артикульный номер	44529	44530	44531	44532
Входное напряжение (В~)	220-240, 50 Hz			
Количество светодиодов (шт.)	49			
Мощность (Вт) Соответствует лампе накаливания (Вт)	50 300			
Коэффициент мощности	> 0,8			
Световой поток (лм)	4200			
Energieeffizienzklasse	A			
Цвет освещения	Холодный белый			
Цветовая температура (К)	6500			
Коэффициент цветопередачи (Ra)	65			
Угол отражения (°)	100			
Номинальное срок службы (ч)	30000			
Количество циклов включения (шт.)	15000			
Рабочая температура (°C)	-25 ~ + 40			
Вид защиты	IP44		IP65	
Материал корпуса	Алюминий			
Цвет корпуса	Черный	белый	Черный	белый
Размеры (мм)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Вес нетто (г)	1579		1439	
С регулируемой яркостью.	X			
Датчик движения	✓		X	
Тип датчика	Пассивный инфракрасный датчик движения			
Макс. нагрузка (А)	10			
Макс. угол распознавания (°)	180			
Задержка выключения (с) От...до	10 ... 600			
Высота установки (м) От...до	1,8 ... 2,5			

Tab.28: Технические характеристики

3 Применение по назначению

Применение, идущее вразрез с описанием, содержащимся в главе «Описание и функционирование» или в главе «Указания по технике безопасности», запрещено.

IP44

Данное изделие защищено от водяных брызг и контакта с инородными телами $\geq \varnothing 1$ мм.

IP65

Изделие имеет защиту от пыли при касании и защищено от попадания струй воды.

4 Подготовка

1. Сравните технические характеристики всех используемых приборов и убедитесь в их совместимости.
2. Проверьте поставку на предмет комплектности и целостности.

5 Монтаж

Предостережение Опасность падения / Опасность защемления

- Надежно размещайте и используйте вспомогательные средства.
- Не держите конечности между режущими частями.
- Проложите кабель безопасным образом.

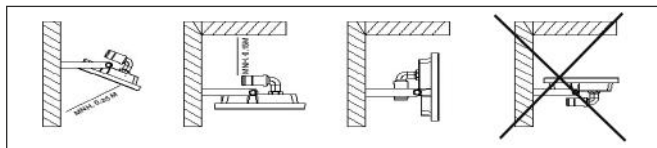


Fig.79: Место монтажа

1. Выберите место монтажа с учетом указанных ниже требований:
 - Поверхность должна быть устойчивой.
 - Поблизости не должно быть горючих предметов.
 - Изделие должно крепиться абсолютно ровно.

Только для моделей с датчиком движения:

- Поблизости не должно быть вентиляционных отверстий.
- В пределах радиуса действия не должны находиться растения, уличные фонари, отражающие поверхности или произвольно движущиеся объекты.

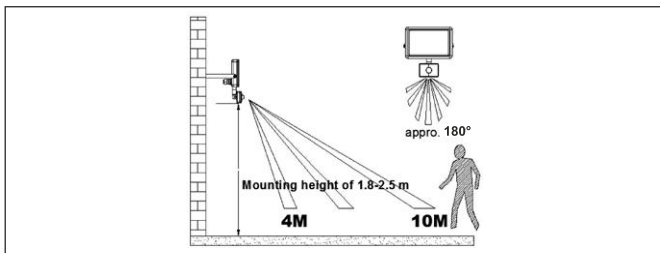


Fig.80: Дальность действия

2. Выберите крепежные материалы в соответствии с монтажной поверхностью и весом изделия.
Крепежные материалы не входят в комплект поставки.
3. Отметьте расстояние между отверстиями для сверления X и место кабельного ввода Y с помощью монтажного кронштейна и карандаша.

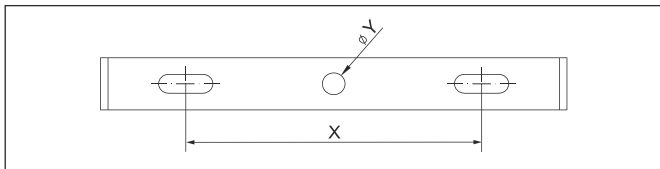


Fig.81: Настенный монтаж

Артикульный номер	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.29: Расстояние между отверстиями для сверления X и кабельный ввод Y

4. Просверлите монтажные отверстия подходящими инструментами.
5. Прикрепите светодиодный прожектор

6 Установка



Опасность поражения электрическим током



- Подключение открытых концов кабелей доверяйте ТОЛЬКО опытному квалифицированному электрику.
- Перед выполнением работ с изделием обесточьте его, выключите предохранитель и примите меры, чтобы предотвратить включение.
- Перед выполнением работ с изделием убедитесь, что на изделие не подается напряжение.

Модели, не оснащенные разъемом с заземляющим контактом, следует стационарно подключать к электрической сети.

Сечение кабеля питания должно составлять не менее 1,0 мм². Жилы необходимо снабдить кабельными наконечниками.

На клеммной колодке изделия необходимо выполнить следующие соединения:

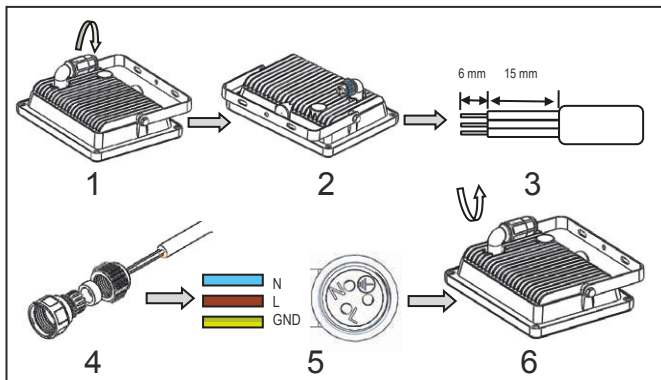


Fig. 82: Установка

1. Выключите предохранитель.
2. Откройте соединительную муфту, вращая ее против часовой стрелки, пока не откроется соединительный блок, как показано на рис. 82-2.

3. Изолируйте кабель, как показано на рис. 82-3.
4. Надвиньте показанные на рис. 82-4 детали соединительной муфты на кабель.
5. Закрепите шнур питания с помощью отвертки, как показано на рис. 82-5.
6. Закрепите соединительную муфту, вращая ее по часовой стрелке, как показано на рис. 82-6.

7 Настройки

Только для прожекторов с датчиком движения:

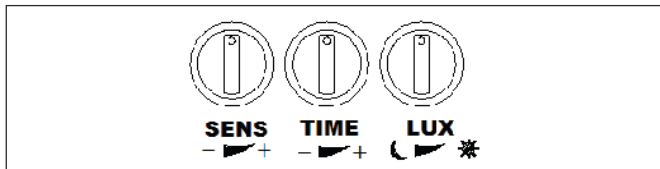


Fig.83: Настройки (прожекторов с датчиком движения)

- SENS:** SENS служит для настройки радиуса действия пассивного инфракрасного датчика движения. Он составляет от 4 до 10 м.
- TIME:** TIME служит для настройки задержки выключения в диапазоне от 10±5 с до 10±2 мин.
- LUX:** LUX устанавливает чувствительность фотозлемента и определяет яркость окружающей среды между срабатыванием днем и ночью ☾ или только ночью ☾).

8 Техническое обслуживание, уход, хранение и транспортировка

Изделие не нуждается в техническом обслуживании.

Замечать

Материальный ущерб

- Для очистки используйте только сухую и мягкую ткань.
- Не используйте чистящие средства и химикаты.
- Хранить в прохладном и сухом месте.
- В случае длительного неиспользования храните изделие в не доступном для детей месте в сухом и защищенном от пыли окружении.
- Сохраните и используйте оригинальную упаковку для транспортировки.

9 Указание об ответственности

§

Возможны опечатки и изменения изделия, упаковки или документации на изделие.

- Соблюдайте наши гарантийные условия. Актуальную редакцию этих условий можно запросить по указанным контактным данным.

10 Указания по утилизации

Согласно Директиве ЕС 2012/19/EU об отходах электротехнического и электронного оборудования, утилизация электрического и электронного оборудования вместе с бытовыми отходами недопустима. Элементы оборудования должны быть утилизированы или отправлены на вторичную переработку отдельно, поскольку ядовитые и опасные элементы при ненадлежащей утилизации могут причинить серьезный вред здоровью и окружающей среде.

Как потребитель вы обязаны в соответствии с законом бесплатно утилизировать электрическое и электронное оборудование в конце его эксплуатационного срока у изготовителя, дилера или в общественных пунктах сбора. Подробности регулируются национальным законодательством. Символ, приведенный на изделии, в руководстве пользователя или на упаковке, указывает на данные положения. При подобном подходе в разделении, применении и утилизации отходов, состоящих из использованных устройств, вы совершаете значимый вклад в защиту окружающей среды.

WEEE №: 82898622



İŞLETME KILAVUZU

İçindekiler

1	Güvenlik uyarıları	116
1.1	Genel hususlar.....	116
1.2	İkaz sınıflar.....	116
2	Açıklama ve fonksiyon	117
2.1	Ürün	117
2.2	Teslimat kapsamı.....	117
2.3	Ürün parçaları.....	117
2.4	Teknik veriler.....	117
3	Amacına uygun kullanım.....	118
4	Hazırlık	119
5	Montaj	119
6	Kurulum	120
7	Ayarlar	121
8	Bakım, koruma, saklama ve taşıma.....	122
9	Sorumluluk uyarısı	122
10	Atığa çıkartma uyarıları.....	122

1 Güvenlik uyarıları

1.1 Genel hususlar

- Kullanımdan önce işletme kılavuzunu tamamen ve iyice okuyun.

İşletme kılavuzu, ürünün bir unsurudur ve doğru kullanıma yönelik önemli uyarılar barındırmaktadır.

- İşletme kılavuzunu saklayın.

İşletme kılavuzu, ürünün bir unsurudur ve doğru kullanıma yönelik önemli uyarılar barındırmaktadır.

- Kurulum, sökme, bakım ve onarım çalışmaları sadece eğitimli elektrik teknisyenlerince uygulanmalıdır.



Elektrik çarpması tehlikesi

- Üründeki çalışmalardan önce ürünü gerilimsiz hale getirin, sigortayı kapatın ve yeniden çalışmaya karşı emniyete alın.
- Üründeki çalışmalardan önce gerilimsizliği sağlayın ve kontrol edin.
- Ürünü ve aksesuarları modifiye etmeyin.



Sıcak yüzeyler

- Kullanım sırasında ve hemen sonrasında bunlara temas etmeyin.
- Alev alabilecek yüzeylerin ve maddelerin yakınında bulunmayın.



Isı birikimi

- Ürünü örtmeyin.
- Hava akışı olmayan yerlerde kullanmayın.
- Cihazı, sıcaklık, soğukluk, nem ve doğrudan güneş ışması, mikrodalgalar veya titreşimler ve mekanik baskılar gibi aşırı yüklenmelere maruz bırakmayın.

Hareket detektörleri, Almanya Mülkiyet Sigortacılar Birliği (VdS) yönergelerine uygun alarm sistemi bileşenleri olarak tasarlanmamıştır. Montaj yeri yanlış seçildiğinde hatalı alarmlar verebilirler.

- Yerel kurulum ve inşaat yönetmeliklerini dikkate alın.
- Sorularınızda, bozukluklarda, mekanik hasarlarda, arızalarda ve ekteki dokümantasyonda öngörülemediği diğer problemlerde, bayinize veya üreticinize başvurun.
- Ürünü, ürün parçalarını ve aksesuarları sadece kusursuz durumdayken kullanın.
- Montaj malzemesini zemin özelliğine ve ürün ağırlığına uygun olacak şekilde seçin.
- Ürünün/cıvataların sıkı oturduğunu düzenli aralıklarla kontrol edin.
- Cıvataları çok fazla sıkmayın.

Dişliler zarar görebilir.

1.2 İkaz sınıflar



UYARI

Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması halinde ölüm veya ciddi yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikelere karşı ikaz.



İKAZ

Güvenlik uyarılarının dikkate alınmaması halinde yaralanmalarla sonuçlanabilecek tehlikelere karşı ikaz.



BİLDİRİ

Uyarıların dikkate alınmaması halinde maddi hasarlarla sonuçlanabilecek tehlikelere karşı ikaz.

2 Açıklama ve fonksiyon

2.1 Ürün

Bu ürün bir LED dış mekan aydınlatma projektörüdür. Bazı modellerde ayrıyeten entegre kızılötesi hareket detektörü bulunur. Nesnelere algılama alanında sensör tarafından algılanır. Hareket değişimlerinde, bağlı olan LED aydınlatma tetiklenir.

2.2 Teslimat kapsamı

Hareket detektörü olan veya olmayan LED aydınlatma, İşletme kılavuzu.

2.3 Ürün parçaları

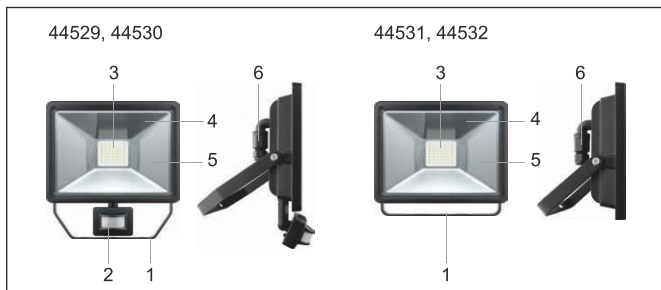


Fig.84: Ürün parçaları

- | | | | |
|---|---------------|---|----------------------------------|
| 1 | Montaj askısı | 2 | Hareket detektörü |
| 3 | LEDler | 4 | Reflektör |
| 5 | Cam levha | 6 | Bağlantı bloklu bağlantı manşonu |

2.4 Teknik veriler

Ürün numarası	44529	44530	44531	44532
Giriş voltajı (V~)	220-240, 50 Hz			
LED adedi (adet)	49			
Güç (W)	50			
Ampul karşılığı (W)	300			
Güç faktörü	> 0,8			
Aydınlatma [lm]	4200			
Enerji verimlilik sınıfı	A			

Işık rengi	Buz beya			
Renk sıcaklığı (K)	6500			
Renk aktarım endeksi (Ra)	65			
Işıma açısı (°)	100			
Nominal kullanım ömrü (saat)	30000			
Şalter devresi sayısı (adet)	15000			
İşletme sıcaklığı (°C)	-25 ~ + 40			
Koruma türü	IP44		IP65	
Gövde malzemesi	Alüminyum			
Gövde rengi	siyah	beyaz	siyah	beyaz
Ebatlar (mm)	250 x 106 x 262		250 x 78 x 216	
Net ağırlık (g)	1579		1439	
Kısılabılır	X			
Hareket detektörü	✓		X	
Sensör tipi	PIR Sensörü			
Azami algılama alanı (m)	10			
Azami algılama açısı (°)	180			
Kapanma gecikmesi (s) -den...- e kadar	10 ... 600			
Kurulum yüksekliği (m) -den...- e kadar	1,8 ... 2,5			

Tab.30: Teknik veriler

3 Amacına uygun kullanım

„Açıklama ve fonksiyon“ ya da „Güvenlik uyarıları“ bölümünde açıklanan farklı bir kullanım yasaktır.

IP44 Bu ürün su sıçramasına ve $\geq \text{Ø}1$ mm olan yabancı cisimlerle temasa karşı dayanıklıdır.asser und Berührung durch

IP65 Bu ürün temasa ve püskürtülen sulara karşı korumalıdır.

4 Hazırlık

1. Kullanılacak tüm cihazların teknik verilerini karşılaştırın ve bu cihazların uyumlu olduklarından emin olun.
2. Teslimat kapsamını eksiksizlik ve bütünlük açısından kontrol edint.

5 Montaj

⚠ İKAZ

Devrilme tehlikesi / Ezilme tehlikesi

- Yardımcı araçları güvenli bir şekilde yerleştirin ve kullanın.
- Uzuvarları kesici parçaların arasına koymayın.
- Kabloyu güvenli şekilde döşeyin.

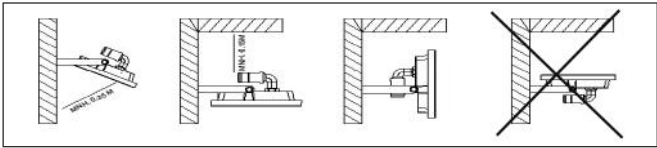


Fig.85: Montaj yeri

1. Kurulum kriterlerini aşağıdakilere göre seçiniz:
 - Yüzey sabit olmalıdır.
 - Yakınında yanıcı nesnelere bulunmamalıdır.
 - Ürün kesinlikle düz sabitlenmiş olmalıdır.

Sadece hareket sensörlü modeller:

- Havalandırma aralıkları yakın çevrede olmamalıdır.
- Bitkiler, sokak aydınlatmaları, yansıtıcı yüzeyler veya rastgele hareket eden nesnelere algılama alanında olmamalıdır.

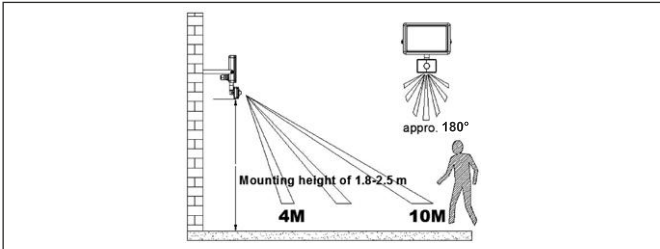


Fig.86: Erişim mesafesi

2. Seçilen yüzeye ve ürün ağırlığına göre uygun montaj malzemelerini seçin
Montaj malzemesi teslimat kapsamında bulunmaz.
3. Matkap deliği mesafesini X ve kablo girişi Y, montaj braketini ve uygun pimi kullanarak işaretleyin.

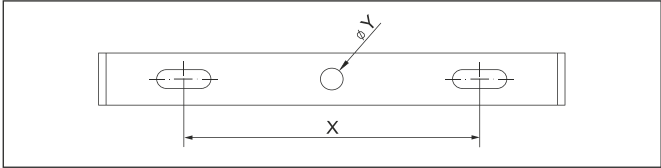


Fig.87: Duvar montajı

Ürün numarası	X	Y
44529, 44530, 44531, 44532	120 mm	Ø 8,5 mm

Tab.31: Matkap deliği mesafesi X ve kablo girişi Y

4. Montaj deliklerini uygun aletlerle delin.
5. LED aydınlatma takın.

6 Kurulum

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi



- Açık kablo uçlarının SADECE tecrübeli elektrik teknisyenlerince bağlanmasını sağlayın.
- Üründeki çalışmalardan önce ürünü geri limsiz hale getirin, sigortayı kapatın ve yeniden çalışmaya karşı emniyete alın.
- Üründeki çalışmalardan önce gerilimsizliği sağlayın ve kontrol edin.

Monte edilmiş güvenlik fişi olmayan modeller, şebekeye sabit olarak takılmalıdır.

Kullanılan güç kabloları en az 1,0 mm² dan kesit olmalıdır. Teller kablo damar yüksükleri ile donatılmalıdır.

Ürünün terminal bloğunda aşağıdaki bağlantılar yapılır:

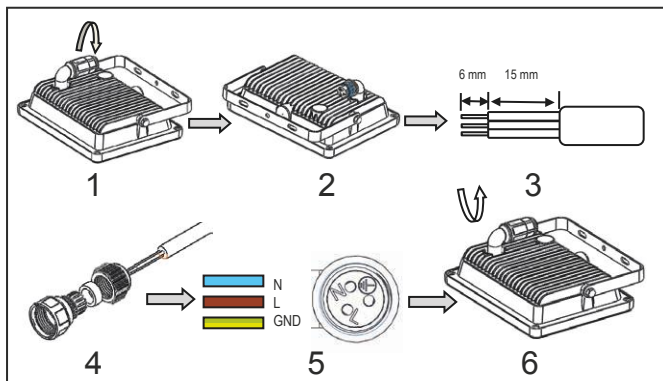


Fig. 88: Kurulum

1. Sigortayı kapatın.
2. Bağlantı manşonunu, şekil 88 - 2'de gösterildiği gibi, bağlantı bloğu ortaya çıkana kadar saat yönünün tersine çevirerek açın.
3. Kabloları Şekil 88 - 3'te gösterildiği gibi izole edin.
4. Şekil 88 - 4'te gösterilen bağlantı manşonunun parçalarını bağlantı kablosu üzerinden daldırın.
5. Güç kablolarını bir tornavida kullanarak Şekil 88 - 5'te gösterildiği gibi yerine vidalayın.
6. Bağlantı manşonunu Şekil 88 - 6'da gösterildiği gibi saat yönünde çevirerek sıkın.

7 Ayarlar

Sadece hareket detektörlü aydınlatma:

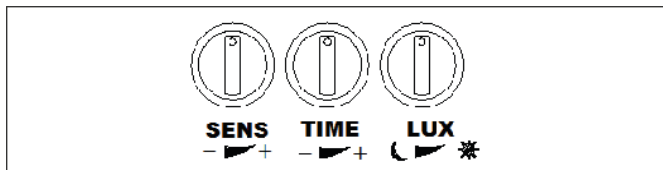


Fig. 89: Ayarlar (hareket detektörlü aydınlatma)

SENS: SENS, PIR sensörünün menzilinı ayarlar.
Bu menzil minimum 4 m, maksimum 10 m tutar.

- TIME: TIME kesme gecikmesini min. 10±5 ve 10±2 dakika arasında ayarlar.
- LUX: LUX, fotoselin duyarlılığını ayarlar ve gündüz ve gece aktivasyonu * ve sadece geceleri) arasındaki ortam parlaklığını algılar.

8 Bakım, koruma, saklama ve taşıma

Ürün bakım gerektirmez.

BİLDİRİ

Maddi hasar

- Temizlik için sadece kuru ve yumuşak bir bez kullanın.
- Temizlik maddesi ve kimyasallar kullanmayın.
- Soğuk ve kuru saklayın.
- Ürünü uzun süre kullanılmaması halinde çocukların erişmeyeceği, kuru ve toza karşı korunan bir ortamda saklayın.
- Orijinal ambalajını taşıma için saklayın ve bu amaçla kullanın.
- Cihazı, sıcaklık, soğukluk, nem ve doğrudan güneş ışınması, mikrodalgalar veya titreşimler ve mekanik baskılar gibi aşırı yüklenmelere maruz bırakmayın.

9 Sorumluluk uyarısı

§

- Üründeki, ambalajdaki veya ürün dokümantasyonundaki baskı hatası ve değişik hakkını saklı tutuyoruz.
- Garanti koşullarımızı dikkate alın. Bunların güncel form larını aşağıdaki iletişim bilgileri üzerinden talep edebilirsiniz.

10 Atığa çıkartma uyarıları

Elektrikli ve elektronik cihazlar, Avrupa WEEE Direktifi uyarınca evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Bu cihazların parçaları, zehirli ve tehlikeli parçalar uygun olmayan imhada insan sağlığına ve çevreye kalıcı zarar verebileceğinden dolayı, ayrı olarak geri dönüşüm merkezlerine veya imha merkezlerine teslim edilmelidir. Elektrikli veya Elektronik Donanım Yasasına (ElektroG) göre, sizden, tüketici olarak, kullanım ömürlerinin dolmasından sonra, ücretsiz olarak üreticiye, satın aldığınız yere veya özel olarak kurulan toplama merkezlerine geri göndermeniz istenmektedir. İmha bilgileri ilgili federal devlet yasalarında düzenlenmektedir. Ürün sembolü, kullanım kılavuzu ve/veya ambalaj bu hükümlere atıfta bulunur. Atık donanımı ayırma, geri dönüşüm ve imha tipi çevremizin korunmasına önemli katkıda bulunmaktadır.

WEEE no: 82898622



Betriebsanleitung

User manual

Mode d'emploi

Art. 44529, 44530,

44531, 44532

V 1.0

REV 2018-08-14

*(0,14 € / Minute aus dem deutschen Festnetz)
(0,14 € / minute from German landline)
(0,14 € / minute depuis un poste fixe allemand)
(0,14 € / minuto dalla rete fissa tedesca)

Goobay®
by Wentronic GmbH
Pillmannstraße 12
38112 Braunschweig
Germany

Made in China
© by Wentronic Deutschland

Hotline: +49 (0180) 5005882
E-Mail: info@mygoobay.com
Web: www.mygoobay.com

LED Außen-Flutlichtstrahler, 50 W
LED outdoor floodlight, 50 W
Projecteur LED d'extérieur, 50 W